

WILDLIFE SURVEILLANCE CAMERA

WK 8 A2

QUICK START GUIDE

(DE) (AT) (CH) Dieses Informationsblatt ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie es zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

(PL) Ta broszura informacyjna stanowi integralną część instrukcji obsługi. Przechowuj ją razem z instrukcją. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację. Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi i zwróć szczególną uwagę na zawarte w niej instrukcje bezpieczeństwa.

(CZ) Tento informační list je nedílnou součástí návodu k obsluze. Uchovejte ho společně s návodem k obsluze. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady. Přečtěte si před použitím návod k obsluze a zejména dodržujte bezpečnostní pokyny v něm obsažené.

(SK) Tento informačný list je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu. Dobré ho uschovajte spoločne s návodom na obsluhu. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä bezpečnostné pokyny, ktoré sú v ňom obsiahnuté.

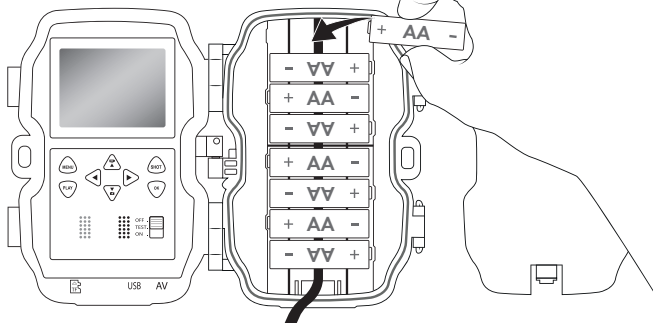
(GB) (IE) (NI) This information sheet is an integral part of the operating instructions. Keep it together with the operating instructions. Please also pass all associated documents on to any future owner(s). Before using the product for the first time, read the operating instructions and pay close attention to the safety instructions.

IAN 330037_1907

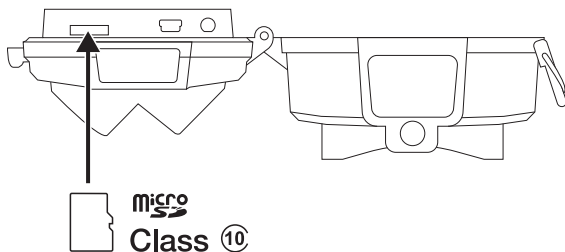
FR **BE** Cette feuille d'information fait partie intégrante du mode d'emploi. Conservez-la bien avec le mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents. Veuillez lire le mode d'emploi avant l'utilisation et observez tout particulièrement les consignes de sécurité.

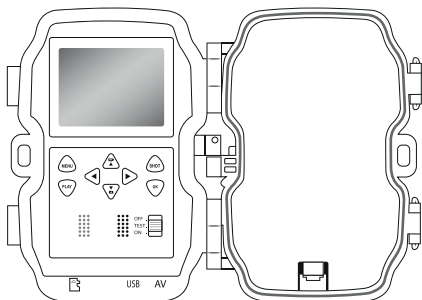
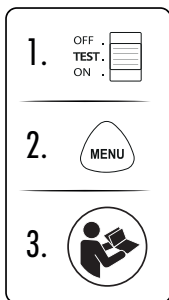
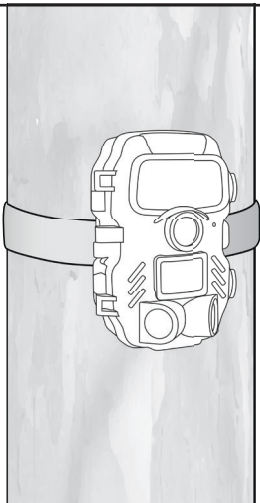
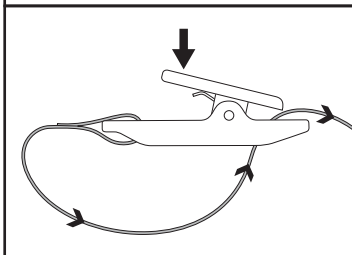
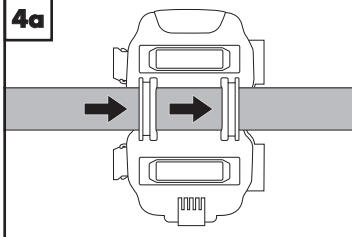
NL **BE** Dit informatieblad maakt deel uit van de gebruiksaanwijzing. Berg het samen met de gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde. Lees, voordat u het product gebruikt, de gebruiksaanwijzing en let met name op de daarin opgenomen veiligheidsvoorschriften.

1

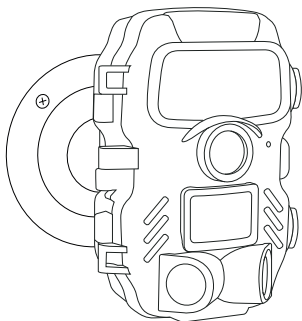
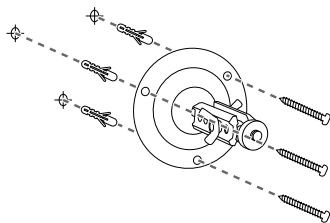
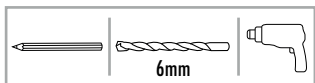


2

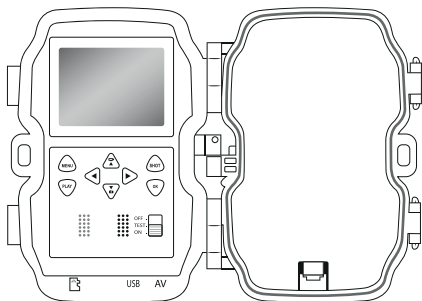
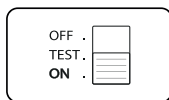


3**4a**

4b



5





KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

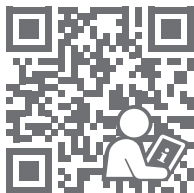
44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Ident.-No.: WK8A2-102019-QSG-1

IAN 330037_1907



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



WILDLIFE SURVEILLANCE CAMERA WK 8 A2

CZ

FOTOPAST

Návod k obsluze

DE AT CH

WILD-/ÜBERWACHUNGSKAMERA

Bedienungsanleitung

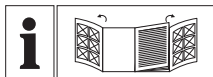
SK

POZOROVACIA KAMERA

Návod na obsluhu

IAN 330037_1907

CZ SK



CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

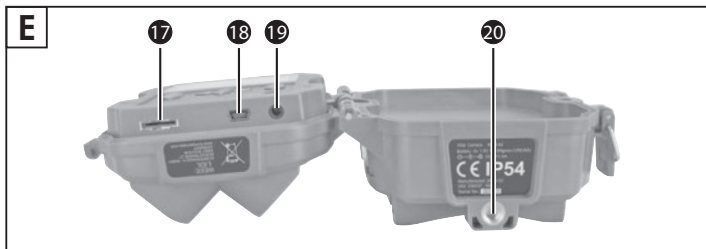
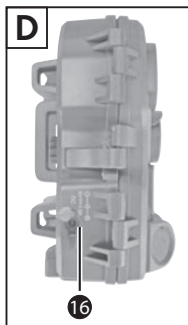
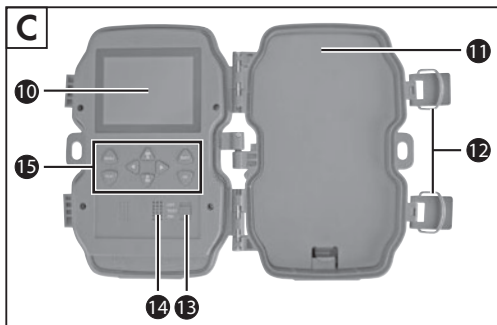
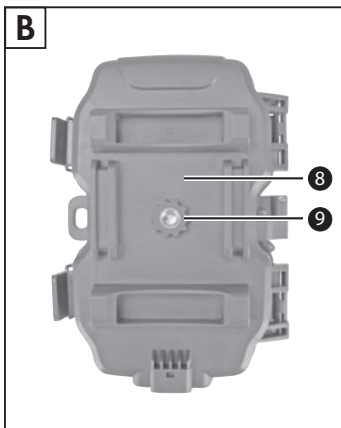
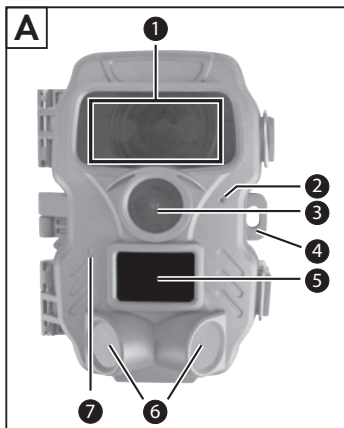
SK

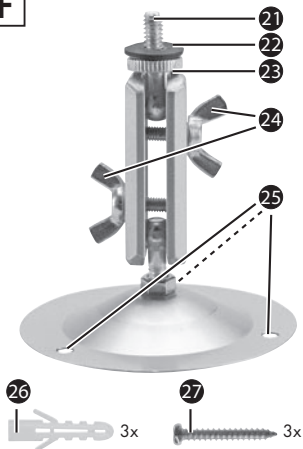
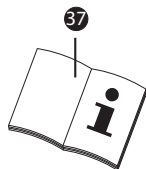
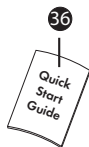
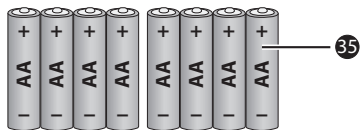
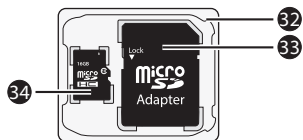
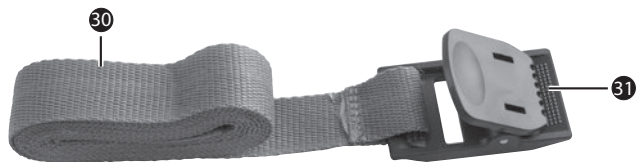
Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ	Návod k obsluze	Strana	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	45
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	89



F**G**

Obsah

Úvod	3
Informace k tomuto návodu k obsluze	3
Autorské právo	3
Použití v souladu s určením	3
Informace o ochranných známkách	4
Výstražná upozornění	4
Bezpečnost	5
Základní bezpečnostní pokyny	5
Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi	7
Nebezpečí zranění při manipulaci s drobnými díly s rizikem spolknutí	7
Možné porušení práv třetích osob	8
Popis dílů	10
Uvedení do provozu	12
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	12
Likvidace obalu	13
Požadavky na místo instalace	13
Otevírání a zavírání kamery	14
Vložení baterií/napájení proudem	14
Videopřípojka	15
Vložení paměťových médií	16
Použití karty adaptéru	17

Obsluha a provoz 18

Zapnutí a vypnutí, konfigurace nastavení	18
Montáž s upevňovacím popruhem	28
Použití nástěnného držáku	29
Zaměření kamery	30
Aktivace živého režimu	31
Noční snímání	31
Zobrazení záznamů na obrazovce	32
Zobrazení záznamů na externím monitoru	35
Přehrávání záznamů na počítači	35

Čištění 36**Odstranění závad 37**

Příčiny závad a jejich odstranění	37
---	----

Skladování při nepoužívání 39**Likvidace 39**

Likvidace přístroje	39
Likvidace baterií	39

Dodatek 40

Upozornění k prohlášení o shodě EU	40
Technické údaje	40
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	42
Servis	44
Dovozce	44

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady, vč. tohoto návodu k obsluze.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj patří do oboru informačních technologií a je určen pouze k automatickému snímání digitálních fotografií a videí, speciálně pro pozorování divoké zvěře. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských nebo průmyslových oblastech. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Informace o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Výstražná upozornění

V předloženém návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním.

- Pro zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte před použitím přístroj, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Poškozené kabely nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.

Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Děti smí přístroj používat pouze pod dohledem. Děti nejsou schopny vždy správně rozpoznat možná nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není na hraní.

Hrozí nebezpečí udušení!

- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Rozsah dodávky obsahuje malé, snadno spolknutelné díly. V případě spolknutí dílu ihned vyhledejte lékaře.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Z přístroje vyzařují infračervené paprsky. Během provozu se nedívejte přímo do infračervených LED.
- Neupevňujte přístroj na volně stojících nebo zvláště vysokých stromech, neboť u těchto je příliš vysoké nebezpečí zásahu bleskem. V případě, že strom, na kterém je upevněna kamera, bude zasažen bleskem, může dojít ke zničení přístroje.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají záruční nároky. Uživatel nesmí přístroj otevírat.
- Opravu přístroje během záruční doby smí provádět pouze výrobcem autorizovaný zákaznický servis, jinak při následném poškození zaniká nárok na záruku.
- Vadné součástky smějí být nahrazovány pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Přístroj neprovazujte v blízkosti otevřeného ohně. (např. svíčky) a nestavte na přístroj nebo vedle něj hořící svíčky. Tak zabráníte vzniku požáru.

- Pokud uslyšíte abnormální zvuky, ucítíte kouř nebo zjistíte podobné nejednoznačné situace, vyjměte baterie nebo odpojte příp. zapojený síťový adaptér od napájení proudem a kontaktujte servis (viz kapitola "Servis").



Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi

- Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Hrozí nebezpečí, že by si děti mohly baterie vložit do úst a spolknout. V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- Baterie neházejte do ohně. Baterie nevystavujte vysokým teplotám.
-  **VÝSTRAHA!** Nebezpečí výbuchu! Pouze baterie označené jako „nabíjecí“ je dovoleno znovu nabíjet.
- Baterie neotvírejte ani nezkratujte.
- Různé typy baterií se při použití nesmí navzájem kombinovat. Vybité baterie je vhodné kvůli zvýšenému riziku vytečení vyjmout. Rovněž při nepoužívání přístroje by se měly baterie z kamery vyjmout.
-  **VÝSTRAHA!** Kyselina, která z baterie vyteče, může způsobit podráždění kůže. Při kontaktu s kůží opláchněte zasažené místo silným proudem vody. Dostane-li se tekutina do očí, vypláchněte je důkladně velkým množstvím vody, netřete si je a okamžitě vyhledejte lékaře.
- Vkládání baterií do přístroje a jejich vyjímání si můžete přečíst v kapitole „Vložení baterií / napájení proudem“.



Nebezpečí zranění při manipulaci s drobnými díly s rizikem spolknutí

- Děti musí být pod dohledem, a to pro jistotu, aby si nehrály s drobnými díly s rizikem spolknutí. Dojde-li náhodně ke spolknutí drobného dílu, je nutné okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

Možné porušení práv třetích osob

Při používání lovecké kamery je nutné dodržovat následující pokyny:

Ochrana autorských práv

Každá osoba má zásadně právo na vlastní snímek. Podle zákona na ochranu autorských práv se smí snímky bez svolení zúčastněné osoby zveřejňovat jen tehdy, pokud se tyto osoby objeví jako vedlejší objekt na krajinných snímcích nebo na snímcích ostatních míst.

Zodpovězení otázky, zda je osoba pouze vedlejším objektem, závisí na okolnostech každého jednotlivého případu. Z důvodů právní bezpečnosti by ve všech případech, ve kterých jsou možné záznamy ve vztahu na identifikovatelné osoby, měla být příslušná osoba informována o fotopasti (viz také část „Povinnost upozornění“).

Ochrana soukromí

Pořízené snímky nesmí porušovat soukromí ostatních osob. Kameru nesměřujte do zahrady nebo na vchodové dveře Vašeho sousedního bytu, i když jsou tato místa viditelná z Vašeho vlastního bytu nebo veřejných stanišť. Toto neopravňuje ke zveřejňování těchto pohledů.

Personální určitelnost

O personální určitelnost se jedná, pokud je možno určit, že se určitá osoba nacházela v určitou dobu na určitém místě. Identifikace osoby přitom může proběhnout i na základě charakteristického znaku, např. registrační značky vozidla. Bezpodmínečně se musíte vyhnout personální určitelnosti osob.

Bezpečnostní kamery na pracovišti

Sledování na pracovišti podléhá v Německu zvláště přísným podmínkám. Pokud nelze kompletně vyloučit možné porušení práv, měli by se zaměstnavatelé bezpečnostním kamerám na pracovišti kompletně vyhnout.

Bezpečnostní kamery v silničním provozu

U bezpečnostních kamer s výhledem na silniční provoz se doporučuje konfigurovat umístění kamer a sekci snímku tak, aby účastníci silničního provozu nemohli být identifikováni na základě snímání registrační značky auta. Také nápisy na vozidle mohou vést k identifikaci účastníků silničního provozu.

Povinnost upozornění

Pokud identifikaci osob nelze vyloučit, musí se umístit na všech přístupových cestách k oblasti snímání dobře rozpoznatelné upozornění na bezpečnostní kameru. Chodci musí být také informováni o tom, že vstupem do oblasti snímání udělí svůj souhlas ke snímání snímků a že mohou v případě odmítnutí souhlasu zabránit snímání tím, že do této oblasti nevstoupí. Přitom se musí dbát na dobrovolné prohlášení. Nachází-li se kamera na místě, kterým dotčené osoby musí projít, aby dosáhly svého cíle (například u vchodu pamětihodnosti), tak v takovém případě nebyl poskytnut účinný souhlas v důsledku nedostatku dobrovolnosti.

Kromě možného porušení práv třetích osob dodržujte také zákonná ustanovení příslušné země používání.

Popis dílů

(Zobrazení viz výklopné strany)

Obrázek A:

- ❶ infračervené LED
- ❷ LED indikace (červená, zelená, modrá)
- ❸ objektiv kamery
- ❹ zajišťovací očko
- ❺ přední senzor pohybu
- ❻ boční senzory pohybu
- ❼ otvor pro mikrofon

Obrázek B:

- ❽ držák na strom
- ❾ závit stativu

Obrázek C:

- ❿ obrazovka
- ⓫ přihrádka na baterie
- ⓬ uzavírací svorky
- ⓭ volič provozu (OFF - TEST - ON)
- ⓮ reproduktory
- ⓯ tlačítka obslužného pole

Obrázek D:

- ⓱ připojovací zdířka DC (pro síťový adaptér; není součástí dodávky)

Obrázek E:

- 17 zasunutí pro paměťovou kartu (microSD)
- 18 zdířka pro mini USB
- 19 zdířka AV (výstup)
- 20 závit stativu

Obrázek F:

- 21 šroub stativu
- 22 podložka
- 23 pojistná podložka
- 24 kloubové křídlaté šrouby
- 25 vrtné otvory
- 26 hmoždinka
- 27 šrouby

Obrázek G:

- 28 kabel TV (3,5 mm západkový konektor na cinch; audio/video)
- 29 mini USB na USB 2.0 připojovací kabel
- 30 upevňovací popruh
- 31 uzávěr popruhu
- 32 pouzdro na uložení
- 33 karta adaptéru (microSD na SD)
- 34 paměťová karta microSDHC (16 GB) (obrázek symbolu)
- 35 8 x 1,5V baterie typu AA/Mignon/LR6 (obrázek symbolu)
- 36 stručný návod (obrázek symbolu)
- 37 návod k obsluze (obrázek symbolu)

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- ♦ Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z krabice.
- ♦ Odstraňte z přístroje všechen obalový materiál a ochranné fólie.

Zkontrolujte prosím rozsah dodávky (viz výklopné stránky).

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponent:

- lovecká/bezpečnostní kamera WK 8 A2
- nástěnný držák
- 3 x hmoždinka 26
- 3 x šroub 27
- kabel TV (3,5mm západkový konektor na cinch; audio/video) 28
- mini USB na USB 2.0 připojovací kabel 29
- upevňovací popruh (šířkový 2,5 cm, dlouhý cca 190 cm) 30
- pouzdro na uložení 32
- karta adaptéru (microSD na SD) 33
- paměťová karta microSDHC (16 GB) 34
- 8 x 1,5 V baterie typu AA/Mignon/LR6 35
- stručný návod 36
- návod k obsluze 37

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).
- Pro montáž nástěnného držáku potřebujete následující dodatečné díly: tužku, vrtačku, 6mm vrták do kamene, křížový šroubovák

Likvidace obalu



Obalové materiály odpovídají hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a jsou tudíž recyklovatelné. Již nepotřebné obalové materiály zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztrďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b)

s následujícím významem:

1–7: plasty,

20–22: papír a lepenka,

80–98: kompozitní materiály.

Požadavky na místo instalace

Přístroj odpovídá třídě ochrany IP54. Tím je kamera prachotěsná a chráněna proti stříkající vodě, a proto ji lze použít bez ohledu na počasí. Kompletní ochrana proti prachu a ochrana proti stříkající vodě je dána pouze tehdy, když je kamera správně uzavřena a těsnění jsou neporušená a čistá.

Prosím, mějte na paměti, že ochrana proti prachu a proti stříkající vodě je dána pouze v omezené míře, pokud se přístroj provozuje pomocí externího síťového adaptéru.

Otevírání a zavírání kamery

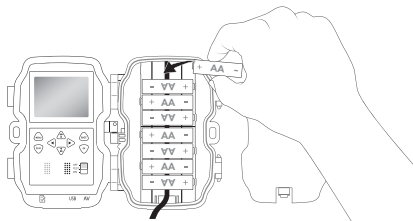
Ovládací tlačítka, přípoje a přihrádka na baterie se nachází uvnitř kamery.

- ◆ K otevření kamery povolte obě boční uzavírací svorky 12.
- ◆ Pro opětovné zavření kamery zahákněte kovový držák uzavíracích svorek do přídržení a zatlačte potom plastový jazýček dolů.

Mezi oběma uzavíracími svorkami se nachází zajišťovací očko 4, kterým kameru můžete pomocí visacího zámku bezpečně opět uzavřít.

Vložení baterií/napájení proudem

- ◆ K vložení baterií 35 do přístroje otevřete kameru.
- ◆ Nyní stiskněte svěrací uzávěr na spodní straně víka přihrádky na baterie mírně směrem nahoru a víko přihrádky na baterie nadzvedněte.
- ◆ Vložte 4 nebo 8 1,5 V baterií typu AA/Mignon/LR6 do přihrádky na baterie 11. Dbejte přitom na polaritu, jak je znázorněno na obrázku a na to, aby baterie ležely na černém textilním pásku. Černý textilní pásek slouží k zjednodušenému vyjmutí baterií.



UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při použití 4 baterií lze tyto všechny vložit buď do horní části nebo všechny do dolní části přihrádky na baterie. Jiné kombinace nejsou možné.
 - ◆ Přihrádku na baterie opět zavřete. Dbejte na to, aby víko přihrádky na baterie slyšitelně zaskočilo.
 - ◆ Pokud přístroj provozujete se síťovým adaptérem (není součástí dodávky), otevřete gumové těsnění na levé straně kamery a zastrčte konektor kabelu síťového adaptéru do připojovací zdířky DC 16. Síťový adaptér musí dodávat stejnosměrné napětí 6 V a minimálně 1,5 A. Používejte nástrčnou zástrčku, na jejíž vnitřní pól doléhá kladný pól (⊖—⊕).
- Provoz pomocí síťového adaptéru je také možný s vloženými bateriemi. V případě, že vypadne jeden ze zdrojů napětí, je provoz udržován jiným zdrojem.

POZOR

- ▶ Při použití síťového adaptéru již není nadále zajištěna ochrana přístroje proti stříkající vodě.

Videopřípojka

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Kamera může přenášet videozáznam a zvuk na externí monitor resp. video/audio vstup televizoru. Dodržujte za tímto účelem také návod k obsluze příslušného přehrávacího zařízení.
- ◆ Za tím účelem zapojte přiložený kabel TV 28 do zdířky AV 19 kamery a do vstupu AV vhodného monitoru.

Vložení paměťových médií

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Protože kamera nemá zabudovanou paměť, funguje pouze při vložené paměťové kartě microSDHC 34.
- ▶ Přístroj podporuje paměťové karty microSDHC až do kapacity 32 GB.
- ▶ Používejte paměťovou kartu microSDHC rychlostní třídy 10. V případě paměťových karet s nižší rychlostní třídou než 10 může dojít k chybným zobrazením v záznamu.

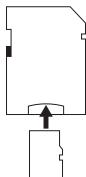
POZOR

- ▶ Chraňte paměťovou kartu před vlhkostí a zabraňte otřesům, prachu, teplu a přímému slunečnímu záření, abyste tak předešli provozním poruchám.
 - ▶ Při zastrčení paměťové karty dodržujte polohu zastrčení, uvedenou na zástrčném místě karty. Paměťovou kartu nikdy nestrkejte do zástrčného místa karty násilím. Paměťovou kartu neohýbejte ani ji nevzpříčte.
 - ▶ Po dodání vyčkejte s uvedením do provozu tak dlouho, dokud nedosáhne paměťová karta okolní teploty. V případě velkého kolísání teplot a vlhkosti může dojít kondenzací k tvorbě vlhkosti, která může způsobit elektrický zkrat. Uchovávejte paměťovou kartu v pouzdře na uložení 32.
- ◆ Chcete-li paměťovou kartu microSDHC vložit do zasunutí paměťových karet přístroje 17, vložte ji do zasunutí tak, aby zaskočila. Kontaktní plochy paměťové karty přitom musí ukazovat směrem k přední straně kamery.
 - ◆ Vyjmutí paměťové karty microSDHC 34 ze zasunutí paměťových karet 17 přístroje: Zatlačte mírně na hranu paměťové karty, vyčnívající navenek tak, aby tato vyskočila. Poté paměťovou kartu vyjměte.

Použití karty adaptéru

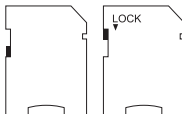
Paměťová karta microSDHC 34 se dodává s praktickou kartou adaptéru (microSD na SD) 33, abyste mohli použít paměťovou kartu microSDHC ve všech zařízeních se zásuvným místem karet SD a měli přístup k datům.

- ◆ Paměťovou kartu microSD vložte tak, jak je znázorněno na obrázku, do karty adaptéru.



UPOZORNĚNÍ

- Karta adaptéru má zajištění pro ochranu proti zápisu. Pro ochranu paměťové karty microSDHC před přístupem zápisu posuňte boční spínač ochrany proti zápisu do polohy „LOCK“ (viz obrázek).
- Spínač ochrany proti zápisu chrání paměťovou kartu microSDHC pouze tehdy, když je tato v kartě adaptéru. Jakmile vyjmete paměťovou kartu microSDHC, není ochrana proti zápisu již k dispozici.

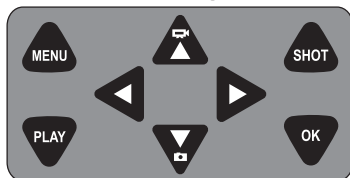


Obsluha a provoz

V této kapitole získáte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí a vypnutí, konfigurace nastavení

Po vytvoření napájení proudem posuňte provozní volič **13** do polohy „TEST“ ke konfiguraci nastavení popsaných na následujících stránkách, a to pomocí tlačítek obslužného pole **15**:



- ♦ K přepnutí režimu z videa na režim foto stiskněte tlačítko . Zobrazený symbol v levé horní části displeje Vám zobrazuje aktuální režim.
- ♦ K přepnutí režimu z foto na režim video stiskněte tlačítko .
- ♦ Pro manuální spuštění záznamu (foto nebo video) stiskněte tlačítko **SHOT**. Opětovným stisknutím tlačítka **SHOT** ukončíte snímání.
- ♦ K otevření nabídky nastavení stiskněte tlačítko **MENU**.



-
- ◆ Stiskněte tlačítka ▲/▼ pro vyvolání požadované položky menu, který poté vyvoláte tlačítkem **OK**. Pokud nastavení změníte, musíte tato vždy potvrdit tlačítkem **OK**. Když nastavení nepotvrdíte tlačítkem **OK**, tak se toto neuloží. Tlačítkem **MENU** přepnete vždy o jednu úroveň menu zpět.

Režim

Pro volbu, zda se při rozpoznání pohybu mají zaznamenat fotografie nebo videa. V režimu „Fotky & Video“ snímá kamera dle nastavení nejdříve jednu až devět fotografií a poté zaznamená video.

Rozlišení fotky

Zvolte požadovanou velikost fotky. 3 MP, 5 MP, 8 MP (nastavené předem), 12 MP nebo 16 MP. Čím větší je nastavené rozlišení, tím více detailů lze vidět na záznamech. Avšak možný počet záznamů při vysokém rozlišení je nižší, protože paměťová karta se rychleji zaplní.

Sériové snímání

Vyberte počet fotek, které se při rozlišení v režimu fotografie mají snímat sekvenčně. Kromě jednotlivého záznamu (1 fotka) můžete zvolit maximálně „Série 9 fotografií za sebou“.

Rozlišení videa

Zvolte požadované rozlišení videa: 1920 × 1080P, 1280 × 720P, 720 × 480P, 640 × 480P nebo 320 × 240P.

Čím vyšší je rozlišení, tím podrobnější jsou záznamy. Při vyšším rozlišení je kapacita paměťové karty rychleji vyčerpaná.

Časosběrné rozlišení videa

Zvolte požadované časosběrné rozlišení videa: 2592 × 1944P nebo 2048 × 1536P. Čím vyšší je rozlišení, tím podrobnější jsou záznamy. Při vyšším rozlišení je kapacita paměťové karty rychleji vyčerpána. Nastavení se vztahuje pouze na časosběrné záznamy.

Délka videa

Tlačítka ▲/▼ zvolte délku nahrávání videa mezi 3 – 59 sekundami resp. 1 – 10 minutami, které se při rozlišení mají zaznamenat v režimu videa. Čím delší dobu nahrávání zvolíte, tím nižší je provozní doba. Předem nastavená je délka videa 5 sekund.

Zvukový záznam

Pokud má kamera při nahrávání videa také zaznamenávat zvukové informace, zvolte zde „Zap“.

Interval záznamu

Zde zvolte tlačítka ▲/▼ dobu, po kterou se kamera minimálně zastaví, než reaguje na následující rozlišení hlavního senzoru po prvním záznamu. Během zvoleného intervalu kamera nezaznamenává fotky ani videa. Tím se zabrání tomu, že paměťová karta se naplní příliš mnoho nahrávkami téže události. Lze zvolit 5 – 59 sekund resp. 1 – 60 minut.

Boční detektor pohybu

Zde lze zapnout nebo vypnout obě boční senzory pohybu ⑥.

V případě, že se boční senzory pohybu naruší např. pohybující se větvi, zvolte „Vyp“, potvrďte tlačítkem **OK**, čímž vypnete boční senzory pohybu. V opačném případě se záznamy pořídí pohybujícími se větvemi. Předem nastavené je „Zap“.

Citlivost senzoru

Zde nastavíte citlivost předního senzoru pohybu ⑤. Zvolte „vysoko“ pro interiéry a okolí s méně rušivými vlivy, jako např. větve ve větru, „středně“ pro exteriéry a prostředí s normálními rušivými vlivy a „nízko“ pro venkovní prostředí a okolí s vysokými rušivými vlivy. Také teplota ovlivňuje citlivost. Nastavení „vysoko“ je vhodné pro teplou okolní teplotu, zatímco pro studené okolí byste měli zvolit nastavení „nízko“.

UPOZORNĚNÍ

- Při dodání je citlivost předního senzoru pohybu ⑤ nastavená předem na „střední“. Toto přednastavení je vhodné pro většinu oblastí použití.
- Mějte na paměti, že při nastavení „vysoko“ je zvýšená pravděpodobnost chybných rozlišení. Při nastavení na „nízko“ to může vést k tomu, že příp. malá zvířata se nezaznamenají.

Doba záznamu cílů / Doba záznamu cílů 2

V obou bodech nabídky lze nastavit dvě různá časová rozpětí. Přitom se časové intervaly mohou překrývat bez ovlivnění doby záznamu. Zvolte „Zap“, jestli-že kamera má být aktivní pouze po určitou dobu. Doba záznamu nastavená v obou menu je také platná pro časosběrné snímky. V následně zobrazeném menu obrazovky pak můžete nastavit čas začátku a čas ukončení aktivní fáze:

Nastavení doby záznamu cílů	
Start:	Zastavit:
hod:min	hod:min
00 00	00 00

- ◆ Pro nastavení hodiny spuštění aktivní fáze stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole. Pro nastavení minuty spuštění aktivní fáze stiskněte tlačítka ▲/▼.

-
- ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole. Pro nastavení hodiny konce aktivní fáze stiskněte tlačítka ▲/▼.
 - ◆ Tlačítkem ► přepněte na další pole. Pro nastavení minuty konce aktivní fáze stiskněte tlačítka ▲/▼.

Zde provedená nastavení platí pro každý den. Mimo aktivní fázi nesnímá kamera žádné záznamy.

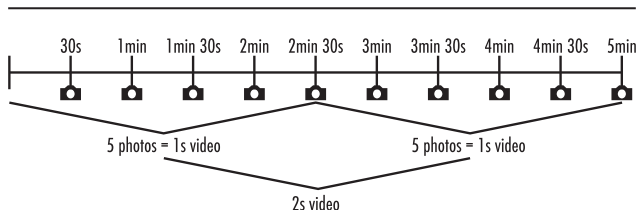
- ◆ Zadání potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. K uzavření tohoto podmenu stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Časosběrný záznam

Pomocí této funkce kamera automaticky vytváří záznamy v nastavitelném intervalu. To je např. užitečné, když chcete pozorovat kvetoucí rostliny apod.

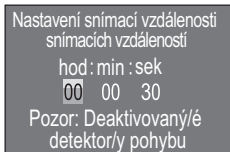
Pomocí nastavení „Normální“ se vytvoří jednotlivá videa. Nastavení v nabídce „Délka videa“ určí délku záznamu jednotlivých videí. Odstup záznamů, nastavený v nabídce, je odstup mezi jednotlivými videi. Vytvoří se tolik jednotlivých videí, kolik dovoluje nastavení v nabídce „Doba záznamu cílů“. Je-li „Doba záznamu cílů“ nastavena na „Vyp“, vytvoří se tolik jednotlivých videí, dokud se nezaplní paměťová karta nebo se záznam manuálně nepřeruší.

Nastavením „Časosběrné rozlišení videa“ se vytvoří video prostřednictvím fotek časosběrného záznamu. Jedna sekunda videa se přitom skládá z pěti zaznamenaných fotek.



Při nastavení kamery mějte na paměti, že budete potřebovat minimálně pět fotek k vytvoření videa. Doba záznamu, nastavená v menu „Doba záznamu cílů“, je platná i pro časosběrný záznam.

Když „Normální“ nebo „Časosběrné rozlišení videa“ potvrdíte tlačítkem **OK**, můžete v následně zobrazeném menu obrazovky zadat požadovaný časový interval:



- ♦ Pro nastavení hodin požadovaného intervalu záznamu stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ♦ Tlačítkem ► přepněte na další pole „Min“. Pro nastavení minut požadovaného intervalu záznamu stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ♦ Tlačítkem ► přepněte na další pole „Sek“. Pro nastavení sekund požadovaného intervalu záznamu stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ♦ Zadání potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. K uzavření tohoto podmenu stiskněte poté tlačítko **MENU**.

UPOZORNĚNÍ

- Při aktivovaném časosběrném záznamu jsou pohybové senzory deaktivované.

Jazyk

Jako jazyk menu zde můžete zvolit angličtinu, němčinu, polštinu, finštinu, švédštinu, španělštinu, francouzštinu, italštinu, holandštinu, portugalštinu, češtinu nebo slovenštinu.

Noční režimy

Zde zvolte vhodné nastavení pro své fotografování ve tmě. Nastavení „Max. detaily“ zobrazí ostřejší fotky, snižuje tmavé oblasti obrazu jen mírně a vytváří vysoký obrazový šum. Nastavení „Min. neostrost“ zobrazí rozmazané fotky, více redukuje tmavé oblasti obrazu a vytváří nízký obrazový šum. Nastavení „Vyrovnané“ je v kameře předem nastavené.

Osvětlení

Zde můžete nastavit odstranění IR pro fotky a videa, které by měly vyzařovat infračervené LED ❶ na přední straně lovecké kamery.

Infračervené LED ❶ mohou osvětlit motivy až do 20 m.

Čím dál je motiv vzdálen od kamery, tím více odstranění IR je zapotřebí. „Nízké osvětlení“ je vhodné pro zvířata, která jsou v blízkosti kamery. „Vysoké osvětlení“ je vhodné pro zvířata, která jsou dále od kamery. „Normální osvětlení“ je v kameře předem nastavené.

Přepsat soubory

Je-li kapacita paměti Vaší paměťové karty microSDHC ❸⁴ vyčerpána, zvolte „Zap.“, abyste i tak uložili další záznamy. Při vytváření dalších záznamů se přitom staré soubory na Vaší paměťové kartě microSDHC ❸⁴ automaticky vymažou. Nejprve se vymaže nejstarší uložený soubor. Pak druhý nejstarší atd. Vymaže se tolik souborů, dokud se nový záznam neuloží na paměťové kartě microSDHC ❸⁴. Soubory můžete přepisovat pouze tehdy, pokud se volič provozu ❷ nachází v poloze „ON“.

Upozornění na vybíjení baterií

Zde Vám přístroj poskytuje možnost nastavení, zda chcete být informováni o tom, že kapacita baterií je téměř vyčerpána. Předem nastaveno je „Vyp“. V případě zapnuté funkce bliká LED indikace ❷ červeně, když kapacita baterií je téměř vyčerpána.

Čas & datum

Zde můžete nastavit čas a datum, časový formát (12/24 hod.) a formát data (DD/MM/RRRR, RRRR/MM/DD nebo MM/DD/RRRR).

- ♦ Přepínejte tlačítky ◀/▶ mezi hodnotami a změňte zvolenou hodnotu tlačítka ▲/▼.
- ♦ Nastavení potvrďte tlačítkem **OK**. K uzavření tohoto submenu stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Razítko fotky

Zde si můžete vybrat, zda se uloží fotky s nebo bez časového razítka. Můžete si vybrat, zda se má razítko skládat z data a času (přednastavení), nebo zda se použije pouze datum. S uložením razítka se navíc automaticky uloží aktuální měsíční fáze a okolní teplota ve stupních Celsia (°C) a stupních Fahrenheita (°F).

Ochrana hesla

Vyberte „Zap“, pokud chcete zabezpečit kameru zadáním hesla před neoprávněným přístupem. V následně zobrazeném menu obrazovky pak můžete nastavit čtyřmístnou kombinaci čísel:



- ♦ Pro zvolení prvního čísla mezi 0 – 9 stiskněte tlačítko ▲/▼.
- ♦ Tlačítkem ▶ přepněte na další pole.
- ♦ Pro nastavení všech čtyř čísel opakuje výše popsané kroky.
- ♦ Vaše zadání potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. K uzavření tohoto podmenu stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Ještě předtím, než lze kameru ovládat, se od teď při každém zapnutí kamery objeví dotaz na nastavenou kombinaci čísel.

Pokud zadáte heslo pětkrát nesprávně, kamera se vypne. Kameru znovu zapněte pro pět dalších zadání hesla.

Zapomenete-li kombinaci čísel, postupujte k odblokování kamery a jejímu uvedení zpět do stavu při doručení takto:

- ◆ Stáhněte si software lovecké kamery v oblasti podpory produktů na internetových stránkách www.kompernass.com.
- ◆ Rozbalte soubor a zkopírujte soubory „ISP_SD.bin“ a „Rom_CodeWK8A2.bin“ na prázdnou paměťovou kartu.
- ◆ Zastrčte paměťovou kartu do přístroje, zatímco provozní volič 13 je v poloze OFF.
- ◆ Podržte stisknuté tlačítko ▲, zatímco provozní volič posunete do polohy TEST. Tlačítko ▲ podržte tak dlouho stisknuté, dokud se na obrazovce 10 neobjeví hlášení „Firmware upgrading... Keep Table“.
- ◆ Po cca 20 sekundách se kamera vypne.
- ◆ Opět zapněte kameru tak, že provozní volič nastavíte do polohy OFF a poté do polohy TEST. Kameru lze nyní opět ovládat bez zadání hesla.

UPOZORNĚNÍ

- Veškerá předchozí provedená nastavení se tímto procesem resetují do stavu při doručení.

Akustický signál

Zde přístroj poskytuje možnost nastavení, zda při stisku klávesy (přednastavené) uslyšíte zvuk, nebo nikoliv.

Formátování paměťové karty

Při formátování paměťové karty microSDHC 34 se nenávratně vymažou veškeré na ní uložené soubory. Před tím, než v kameře použijete paměťovou kartu, která je nová nebo byla předtím použita v jiném zařízení, měli byste ji naformátovat.

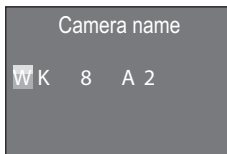
- ♦ Zvolte v tomto případě nastavení „Ano“ tlačítkem **OK**. Formátování se spustí. Během formátování se objeví "Prosím čekejte".

POZOR

- Ujistěte se, že se na paměťové kartě nenachází žádné další ještě potřebné soubory!

Název kamery

Zvolte „Zap“, pokud chcete přidat název v případě uložených fotografických razítek. V následně zobrazeném menu obrazovky pak můžete nastavit desetimístný název:



- ♦ Pro výběr čísla, písmena nebo mezery stiskněte tlačítka ▲/▼.
- ♦ Tlačítkem ► přepněte na další pole.
- ♦ Pro nastavení všech deseti znaků opakujte výše popsané kroky. Předem nastavené znaky „WK 8 A2“ se musí nahradit mezerou, pokud se v názvu nemají objevit.
- ♦ Své zadání potvrďte tlačítkem **OK**. K uzavření tohoto submenu stiskněte poté tlačítko **MENU**.

Resetovat nastavení

Pokud v tomto bodě menu zvolíte „Ano“ a potvrdíte tlačítkem **OK**, vymažou se veškerá provedená nastavení a příp. nastavené heslo a obnoví se stav při dodání.

Verze

V tomto bodě menu si můžete nechat zobrazit verzi softwaru kamery.

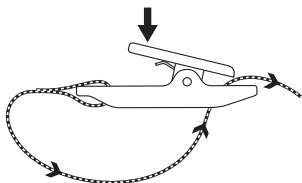
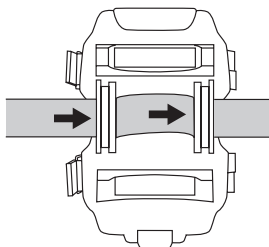
Montáž s upevňovacím popruhem

UPOZORNĚNÍ

- Před montáží dbejte na to, aby oblast snímání pro automatické snímky byla mezi 0,7 a 20 m.

K upevnění kamery na strom nebo jiný objekt používejte dodaný upevňovací popruh **30**.

Na následujících obrázcích je zobrazen postup provlečení upevňovacího popruhu držákem na strom **8** a uzávěrem popruhu **31**.



- ◆ Zavěste kameru nyní podle potřeby a zatlačte svorku uzávěru popruhu dolů.
- ◆ Upevňovací popruh pevně utáhněte, dokud kamera nemá pevné držení a potom opět pusťte svorku.
- ◆ K uvolnění kamery zatlačte svorku upevňovacího popruhu dolů a vytáhněte upevňovací popruh z uzávěru popruhu.

Použití nástěnného držáku

Pomocí dodaného nástěnného držáku můžete namontovat kameru pevně na zdi nebo stropy. Před montáží nástěnného držáku byste se měli ujistit, že všechny existující šrouby jsou pevně utažené.

POZOR

- Dbejte na to, aby se na plánovaném vrtném místě nenacházela žádná elektrická vedení a nebyly zde položeny žádné vodo-
vodní nebo topné trubky!
- Dodané hmoždinky jsou vhodné pouze pro montáž do betonu
nebo kamene. Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte, zda
je místo instalace vhodné pro montáž hmoždinek. Použitý mon-
tážní materiál musí být vždy vhodný pro příslušné montážní
místo. Pokud máte pochybnosti, požádejte o pomoc odborníka.

UPOZORNĚNÍ

- Při montáži na stropy dbejte na to, abyste kameru nenamontovali
„obráceně“. Záznamy nelze poté retrospektivně obrátit.
- ◆ Označte vrtné otvory 25 tak, že podržíte patku nástěnného držáku
na požadovaném montážním místě a označíte otvory.
- ◆ Vrtačkou s vrtákem o 6 mm vyvrtejte otvory a zastrčte hmoždinky,
aby lícovaly 26.
- ◆ Nástěnný držák přišroubujte pomocí přibalených šroubů 27 na zeď.
- ◆ Nyní nasadte kameru se závitem stativu 9/20 a šroub stativu 21
a našroubujte kameru kousek dopředu (cca 3 otáčky).
- ◆ Otočte kameru do požadovaného směru a zaaretujte ji pojistnou
podložkou 23.
- ◆ K uvedení kamery do konečné polohy trochu povolte oba kloubové
křídlaté šrouby 24, zaměřte kameru a upevněte pozici utáhnutím
obou kloubových křídlatých šroubů.

Zaměření kamery

V testovacím režimu můžete zjistit optimální úhel snímání a dosah senzorů pohybu ⑤, ⑥.

UPOZORNĚNÍ

- Při zaměření uvažte, zda použití bočních senzorů pohybu může být užitečné pro požadovaný výsledek pozorování. Boční senzory pohybu můžete zapnout nebo vypnout ve výše popsáném menu.

Zaměřte kameru následujícím způsobem:

Upevněte kameru ve výšce 1 – 2 metrů na stromě apod. a zaměřte kameru do požadovaného směru. Nyní pomalu přejděte z jedné strany cílové oblasti na druhou stranu. Sledujte přitom LED indikaci ②. Bliká-li toto modře, pak jste byli snímáni jedním z příp. zapnutých bočních senzorů pohybu ⑥. Bliká-li zeleně, pak jste byli snímáni předním senzorem pohybu ⑤. Tímto způsobem můžete lokalizovat nejlepší pozici pro zaměření kamery.

Pouze tehdy, když je volič provozu ⑬ v poloze TEST, bliká LED indikace, jakmile jeden ze senzorů pohybu detekoval pohyb.

V normálním provozu se zde nezobrazí LED indikace.

Aby přístroj nedělal nepotřebné záznamy na základě irelevantních pohybů, neměli byste používat kameru na slunných místech ani v oblasti větví, které se mohou pohybovat ve větru. Úhel snímání senzorů je cca 100° z rohu do rohu. Pole zaznamenávání fotek je horizontálně cca 96° a vertikálně cca 68°. Pole zaznamenávání videí je horizontálně cca 95° a vertikálně cca 50°.

Aktivace živého režimu

Normální provoz přístroje je takzvaný živý režim.

V tomto režimu se spustí záznamy pomocí senzorů pohybu ⑤, ⑥. K nastavení živého režimu posuňte provozní volič ⑬ do polohy „ON“. Po 15 sekundách zhasne červená LED indikace LED ②, poté začne kamera samočinně pracovat a přejde do režimu standby (pohotovostní režim). Jakmile divoká zvěř apod. vstoupí bezprostředně do oblasti snímání centrální zóny senzorů, spustí kamera v závislosti na konfiguraci záznam fotek a/nebo videí.

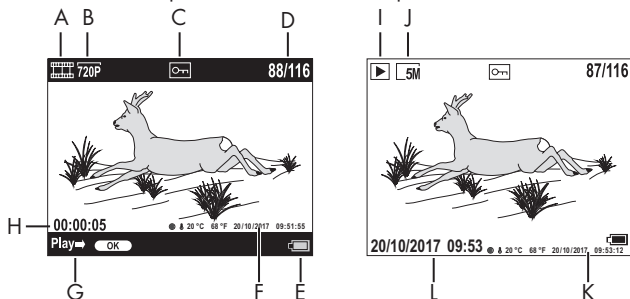
Pokud divoká zvěř vstoupí ze strany do oblasti snímání bočních senzorů pohybu ⑥, snímají tyto pohyb a aktivují kameru. Zatímco se divoká zvěř i nadále pohybuje v oblasti snímání předního senzoru pohybu ⑤, zaznamenává kamera fotky a/nebo videa. Když se divoká zvěř vzdálí po vstupu do oblasti snímání bočních senzorů pohybu ⑥, kamera se vypne a přejde do režimu standby (pohotovostní režim).

Noční snímání

V případě nočního snímání dodávají infračervené LED ① na přední straně lovecké kamery potřebné světlo pro umožnění snímání. LED vyzařují ve velkém úhlu. To umožňuje noční snímání ve vzdálenosti od cca 3 m až do 20 m, aniž by došlo k přexponování objektu. Reflektující objekty (např. dopravní značení) mohou však také vést v tomto dosahu k přexponování. Mějte prosím na paměti, že noční snímání je pořízeno černobíle.

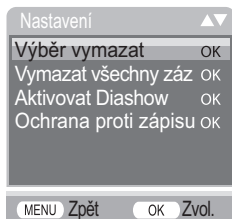
Zobrazení záznamů na obrazovce

- ◆ Posuňte volič provozu do polohy „TEST“. Nyní vidíte živý obraz z kamery.
- ◆ Pro aktivování režimu reprodukce stiskněte tlačítko **PLAY**. V závislosti na existujícím souboru se zobrazí jedno ze dvou zobrazení:



- A: Zobrazení pro videozáznam
- B: Zobrazení rozlišení videa
- C: Zobrazení ochrany proti zápisu zobrazeného souboru
- D: Číslo aktuálního záznamu/celkový počet záznamů
- E: Indikace stavu nabití baterií
- F: Měsíční fáze, stupeň Celsia, stupeň Fahrenheita, datum a čas záznamu (razítko fotky)
- G: Přehrávání spustit tlačítkem **OK**
- H: Zobrazení délky videa
- I: Zobrazení pro fotozáznam
- J: Zobrazení rozlišení fotky
- K: Měsíční fáze, stupeň Celsia, stupeň Fahrenheita, datum a čas záznamu (razítko fotky)
- L: Datum a čas záznamu

- ♦ Tlačítka ▲/▼ můžete nyní listovat záznamy a prohlížet si je na obrazovce 10.
- ♦ Při zobrazení jedné fotky stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko **SHOT** pro přiblížení se do obrazu.
- ♦ Pro oddálení se z obrazu stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko **OK**.
- ♦ Pro pohyb výřezu obrazu nahoru nebo dolů stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko ▲ nebo ▼.
- ♦ Pro pohyb výřezu obrazu bočně stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko ◀ nebo ▶. Pokud se obraz znázorní zvětšený, zobrazí se příslušná poloha přibližování vpravo nahoře na obrazovce 10.
- ♦ Pokud se při aktuálně zvoleném záznamu jedná o video, stiskněte tlačítko **OK** pro přehrání videa.
- ♦ K pozastavení videa opět stiskněte tlačítko **OK**.
- ♦ K stavení videa stiskněte tlačítko **MENU**.
- ♦ Jestliže teď stisknete tlačítko **MENU**, otevře se menu nastavení:



- ♦ Stiskněte tlačítka ▲/▼ pro výběr požadovaného zápisu menu, který poté vyvoláte tlačítkem **OK**. Tlačítkem **MENU** přepnete vždy o jednu úroveň menu zpět.

Výběr vymazat

Pomocí této funkce můžete vymazat jednotlivé snímky na paměťové kartě. Poté, co jste vyvolali tuto funkci, přesuňte sloupeček výběru na „Vymazat“ a stiskněte tlačítko **OK** k vymazání aktuálně zobrazeného záznamu.

Vymazat všechny záznamy

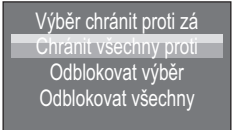
Pomocí této funkce můžete vymazat všechny snímky na paměťové kartě. Poté, co jste vyvolali tuto funkci, přesuňte sloupeček výběru na „Vymazat“ a stiskněte tlačítko **OK** k vymazání všech záznamů.

Aktivovat Diashow

Pomocí této funkce si můžete nechat zobrazit uložené fotky z paměťové karty v automatické posloupnosti po dobu cca 2 sekundy. K zastavení posloupnosti a k trvalému zobrazení právě zobrazené fotky stiskněte tlačítko **OK**.

Ochrana proti zápisu

Pomocí této funkce můžete chránit jednotlivé nebo všechny uložené záznamy před nechtěným vymazáním.

A screenshot of a menu with four options. The first two options, 'Výběr chránit proti zápisu' and 'Chránit všechny proti zápisu', are highlighted with a grey background. The last two options, 'Odblokovat výběr' and 'Odblokovat všechny', are not highlighted.

Výběr chránit proti zápisu
Chránit všechny proti zápisu
Odblokovat výběr
Odblokovat všechny

- ♦ Vyberte „Výběr chránit proti zápisu“, aby se chránil aktuálně vybraný záznam před nechtěným vymazáním.
- ♦ Vyberte „Výběr chránit proti zápisu“, aby se chránily již uložené záznamy před nechtěným vymazáním.
- ♦ Vyberte „Odblokovat výběr“ pro zrušení ochrany proti zápisu pro aktuálně vybraný záznam.

-
- ♦ Vyberte „Odblokovat výběr“ pro zrušení ochrany proti zápisu pro všechny již uložené záznamy.

Když zvolíte soubor s ochranou proti zápisu, objeví se symbol ochrany proti zápisu  nahoře na obrazovce 10.

Zobrazení záznamů na externím monitoru

- ♦ Nastavte provozní volič 13 do polohy TEST.
- ♦ Zasuňte 3,5mm západkový konektor dodaného kabelu TV 28 do zdířky AV 19 kamery a konektor cinch do vstupu audio a video TV přijímače apod. Zabudovaná obrazovka 10 se deaktivuje, když bylo navázáno spojení s externí obrazovkou.

Přehrávání záznamů na počítači

- ♦ Zastrčte mini USB konektor dodaného kabelu USB 29 do mini USB zdířky 18 kamery.
- ♦ Zastrčte konektor USB do volného portu USB 2.0 zapnutého počítače. Dokud je kamera připojena, zobrazuje se na displeji kamery „MSDC“.

Tento rozpozná přístroj pouze jako „nosič vyměnitelných dat“ a automaticky nainstaluje potřebné ovladače. Poté lze v prohlížeči souborů zobrazit pomocí obsah paměťové karty microSDHC 34. Provedte požadované operace se soubory.

Čištění

POZOR

Poškození přístroje!

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- Očistěte povrchy přístroje měkkým suchým hadříkem. V případě přilnutých nečistot použijte běžné čisticí prostředky a vodu. Dbejte na to, aby do přístroje nevnikla voda.
- Udržujte těsnění mezi oběma částmi pouzdra vždy čisté, aby do přístroje nevnikla vlhkost a nemohla poškodit přístroj. Znečištění těsnění může omezit ochranu proti prachu a stříkající vodě (IP54).
- Udržujte vždy v čistotě těsnění , které chrání DC připojovací zdířku 16.
- Pravidelně potřete těsnění trochou vazelíny, aby těsnění zůstala pružná. Pouze tak lze chránit těsnění uvnitř přístroje před vlhkostí.
- Chcete-li vyměnit těsnění, obraťte se na servis (viz kapitola Servis).

Odstranění závad

V této kapitole najdete důležité pokyny a informace k vyhledání a odstranění závad. Dodržujte tyto pokyny a informace, aby se tak zabránilo nebezpečí a poškození zařízení.

VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- Opravy elektrických zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci, kteří jsou zaškoleni výrobcem. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele a může dojít i k poškození přístroje.

Příčiny závad a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možná příčina	Odstranění
Kamera nefunguje.	Nejsou vloženy baterie.	Vložte 4 kusy baterií 1,5 V AA/Mignon/LR6 do přihrádky na baterie 11 .
	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie v kameře. Pokud nejste spokojeni s provozní dobou baterií, vložte dodatečně další 4 kusy baterií 1,5 V AA/Mignon/LR6 do přihrádky na baterie .

Závada	Možná příčina	Odstranění
Fotky jsou přeexponované.	Kamera je zaměřena na reflektující objekty.	Změňte zaměření kamery.
	Přímé sluneční záření by mohlo přístroj zasáhnout i v příp. jen v určitých dobách (sledovat slunce).	
Záznamy obsahují vadné snímky (artefakty).	Použitá paměťová karta má příp. příliš nízkou rychlostní třídu nebo je vadná.	Použijte novou paměťovou kartu rychlostní třídy 10 a na začátku ji zformátujte.
Na paměťové kartě nejsou žádné záznamy, přestože nastavení kamery jsou správná.	Kameru jste nainstalovali tak, že do oblasti snímání senzorů pohybu nemůže vstoupit žádná zvěř.	Změňte místo instalace kamery.
Kamera produkuje příliš mnoho náhodných snímků.	Kamera mohla být spuštěna pohyby větví ve větru.	Změňte místo instalace kamery a/nebo zaměření kamery.
	Citlivost senzorů pohybu by mohla být nastavena příliš vysoko.	Snižte citlivost senzorů pohybu.

UPOZORNĚNÍ

- Nemůžete-li výše uvedenými kroky problém vyřešit, obraťte se na zákaznický servis.

Skladování při nepoužívání

Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie a uložte je na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č.

2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených

sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajištěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace baterií



Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které škodí životnímu prostředí. Proto baterie/akumulátory likvidujte bezpodmínečně v souladu s platnými zákonnými ustanoveními.

Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie na sběrném místě své obce, městské části nebo v obchodě. Tato povinnost slouží k tomu, aby baterie mohly být předány k ekologické likvidaci. Baterie odevzdejte pouze ve vybitém stavu.

Dodatek

Upozornění k prohlášení o shodě EU

Tento přístroj vyhovuje ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním ustanovením evropské směrnice č. 2014/30/EU pro elektromagnetickou kompatibilitu a směrnice RoHS č. 2011/65/EU.



Kompletní originální prohlášení o shodě EU lze obdržet u dovozce.

Technické údaje

Lovecká kamera	
Provozní napětí a odběr proudu	6 V $\equiv$ (stejnoseměrný proud), max. 1,5 A 4 nebo 8 x 1,5 V baterií AA/Mignon/LR6
Slot pro paměťové karty microSDHC	Podporovány jsou karty s 2 GB až 32 GB
Doporučená rychlostní třída paměťové karty	Třída 10
Obrazovka	2,3" TFT barevný displej LC (úhlopříčka cca 5,8 cm)
Pohotovostní doba standby	Až 6 měsíců (při provozu s 8 bateriemi)
Rozlišení fotografií	Rozl. 1: 16 Mpx (4608 x 3456 pixelů)* Rozl. 2: 12 Mpx (4000 x 3000 pixelů)* Rozl. 3: 8 Mpx (3264 x 2448 pixelů) Rozl. 4: 5 Mpx (2592 x 1944 pixelů) Rozl. 5: 3 Mpx (2048 x 1536 pixelů)

Formát záznamu	JPEG
Rozlišení videa/ Rychlost videozáznamů	Rozl. 1: 1920 x 1080 Pixel / 15 fps Rozl. 2: 1280 x 720 Pixel / 30 fps Rozl. 3: 720 x 480 Pixel / 30 fps Rozl. 4: 640 x 480 Pixel / 30 fps Rozl. 5: 320 x 240 Pixel / 30 fps
Formát video záznamu	AVI
Oblast snímání pro automatické snímky	vzdálenost od kamery cca 0,7–20 m
Úhel snímání senzoru pohybu	cca 100° od rohu do rohu
Pole záznamu pro fotky	horizontálně cca 96°/ vertikálně cca 68°
Pole záznamu pro videa	horizontálně cca 95°/ vertikálně cca 50°
Typ ochrany	IP54
Provozní teplota	–15 až +50 °C
Skladovací teplota	–20 až +60 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 75 %
Rozměry (š x hl. x v)	cca 14,0 × 10,0 x 7,5 cm
Hmotnost (vč. 8 baterií)	cca 490 g

*Interpolována jsou tato rozlišení fotografií.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje

na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 330037_1907

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod..... 47

Informácie o tomto návode na obsluhu 47

Autorské právo 47

Používanie na určený účel 47

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk 48

Výstražné upozornenia 48

Bezpečnosť 49

Základné bezpečnostné upozornenia 49

Nebezpečenstvo poranenia v prípade nesprávneho
zaobchádzania s batériami 51

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho
zaobchádzania s malými dielmi, ktoré je možné prehltnúť 51

Možné porušenie práv tretích osôb 52

Opis dielov..... 54

Uvedenie do prevádzky..... 56

Rozsah dodávky a kontrola po preprave..... 56

Likvidácia obalových materiálov 57

Požiadavky na miesto inštalácie..... 57

Otvorenie a zatvorenie kamery 58

Vloženie batérií/elektrické napájanie..... 58

Prípojka videa..... 59

Vloženie pamäťových médií..... 60

Používanie adaptérovej karty..... 61

Obsluha a prevádzka 62

Vypnutie a zapnutie, vykonanie nastavení	62
Montáž s pripevňovacím pásom	72
Používanie držiaka na stenu	73
Vyrovnanie kamery	74
Aktivovanie režimu Live	75
Nočné snímky	75
Zobrazenie snímok na obrazovke	76
Zobrazenie snímok na externom monitore	79
Prehrávanie záznamov na počítači	79

Čistenie 80**Odstraňovanie porúch 81**

Príčiny a odstránenie porúch	81
--	----

Skladovanie pri nepoužívaní 83**Likvidácia 83**

Likvidácia prístroja	83
Likvidácia batérií	83

Príloha 84

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ	84
Technické údaje	84
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	86
Servis	88
Dovozca	88

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedení oblastiach použitia. Návod na obsluhu si uschovajte vždy ako referenčnú príručku v blízkosti výrobku. Pri postúpení alebo predaji výrobku tretím osobám odovzdajte všetky podklady vrátane tohto návodu na obsluhu.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom. Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Používanie na určený účel

Tento prístroj je prístrojom informačnej technológie a je určený len na automatické zaznamenávanie digitálnych fotografií a videí, najmä na sledovanie divočiny. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nedovolené vykonanými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Výstražné upozornenia

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok vážne zranenia alebo úmrtie.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak tejto nebezpečnej situácii nezabránite, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom.

Tento prístroj je v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Poškodené káble alebo prípojky nechajte vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníckom servise.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja

poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.

- Deťom dovoľte prístroj používať len ak sú pod dozorom. Deti nedokážu vždy správne rozpoznať možné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály sa nesmú používať ako hračka. **Hrozí nebezpečenstvo udusení!**
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Súčasťou dodávky sú malé diely, ktoré možno ľahko prehltnúť. V prípade prehltnutia dielu ihneď vyhľadajte lekára.
-  **VÝSTRAHA!** Prístroj vyžaruje infračervené lúče. Pri prevádzke sa nikdy nepozerajte priamo do infračervených LED svetiel.
- Prístroj nepripájajte k voľne stojacim alebo obzvlášť vysokým stromom, pretože pri nich hrozí mimoriadne vysoké riziko zásahom blesku. Ak je strom, ku ktorému je fotoaparát pripojený, zasiahnutý bleskom, prístroj môže byť zničený.
- Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanom špecializovanom obchode alebo zákazníckym servisom. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku. Používateľ nesmie tento prístroj otvárať.
- Opravy prístroja v priebehu záručnej doby smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis, v opačnom prípade pri následných škodách záruka stráca platnosť.
- Chybné diely musia byť nahradené len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené požiadavky na bezpečnosť.
- Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.
-  **VÝSTRAHA!** Neprevádzkujte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa (napr. sviečky) a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky. Tým pomáhate zabrániť požiaru.

- Ak spozorujete nezvyčajné zvuky, dym alebo podobne nejasné situácie, vyberte batérie alebo odpojte akékoľvek pripojené napájacie moduly z elektrického napájania a obráťte sa na servis (pozri kapitolu „Servis“).



Nebezpečenstvo poranenia v prípade nesprávneho zaobchádzania s batériami

- Batérie sa nesmú dostať do rúk detí. Deti by si mohli dať batérie do úst a prehltnúť ich. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, musí sa ihneď vyhľadať lekárska pomoc.
- Batérie nehádzte do ohňa. Nevystavujte batérie vysokým teplotám.
-  **VÝSTRAHA!** Nebezpečenstvo výbuchu! Iba batérie označené ako „nabíjateľné“ sa môžu znovu nabíjať.
- Batérie neotvárajte ani ich neskratujte.
- Rozličné typy batérií sa nesmú navzájom miešať. Vybité batérie by sa z dôvodu zvýšeného rizika vytečenia mali vybrať. Aj keď prístroj nepoužívate, mali by ste z kamery vybrať batérie.
-  **VÝSTRAHA!** Kyselina batérie, ktorá vytečie z batérie, môže spôsobiť podráždenie kože. Pri kontakte s kožou túto opláchnite veľkým množstvom vody. Ak sa tekutina dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite veľkým množstvom vody, oči sa nesmú trieť a ihneď sa musí vyhľadať lekár.
- Postup vkladania a vyberania batérií je uvedený v kapitole „**Vkladanie batérií/elektrické napájanie**“.



Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s malými dielmi, ktoré je možné prehltnúť

- Na deti sa musí dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s malými dielmi, ktoré je možné prehltnúť. Ak nedopatrením dôjde k prehltnutiu malého dielu, musí sa okamžite vyhľadať lekárska pomoc.

Možné porušenie práv tretích osôb

Pri používaní fotopasce musíte rešpektovať nasledovné upozornenia:

Ochrana autorských práv

V zásade má každá osoba právo na svoju vlastnú snímku.

V súlade so zákonom o autorskom práve sa snímky smú zverejniť bez povolenia dotknutých osôb len vtedy, ak sa osoby vyskytujú len ako doplnok v krajine alebo na iných miestach. Odpoveď na otázku, či je osoba doplnkom, závisí od okolností jednotlivého prípadu. Z dôvodov právnej istoty by ste o fotopasci mali informovať vo všetkých prípadoch, v ktorých môžu vznikať snímky následkom ktorých môže dôjsť k stotožneniu akýchkoľvek osôb (pozri tiež časť „Povinnosť informovania“).

Ochrana súkromia

Súkromie inej osoby nesmie byť v dôsledku zachytených snímok porušené. Vašu kameru nesmerujte do záhrady alebo na vchodové dvere vášho susedného obydli, aj keď sú tieto miesta viditeľné z vášho vlastného bytu alebo z verejne dostupného miesta. Toto neoprávňuje ku zverejňovaniu týchto snímok.

Osobná identifikovateľnosť

K osobnej identifikovateľnosti dôjde vtedy, ak je možné určiť, že istá osoba sa v určitú dobu nachádzala na určitom mieste. Identifikácia sa pritom môže tiež uskutočniť na základe označenia (značky) vzťahujúceho sa na danú osobu, napr. evidenčné číslo motorového vozidla. Musíte bezpodmienečne zabrániť osobnej identifikovateľnosti osôb.

Monitorovacie kamery na pracovisku

Monitorovanie na pracovisku podlieha v Nemecku mimoriadne prísnyim požiadavkám. Zamestnávateelia by sa mali úplne zriecť používania monitorovacích kamier na pracovisku, pokiaľ nie je možné úplne vylúčiť možné porušenie práv.

Monitorovacie kamery v cestnej prevádzke

V prípade monitorovacích kamier na sledovanie cestnej prevádzky je vhodné konfigurovať umiestnenie kamier a výrez obrazu takým spôsobom, aby snímky nebolo možné použiť na identifikáciu účastníkov cestnej premávky podľa čísla vozidla. Nápis na vozidle môžu tiež viesť k identifikovateľnosti účastníkov cestnej premávky.

Povinnosť informovania

Ak nie je možné vylúčiť identifikáciu osôb, musí sa umiestniť jasne viditeľné upozornenie na monitorovaciu kameru na všetkých prístupových cestách do oblasti sledovania. Chodci musia byť tiež informovaní o tom, že vstupom do oblasti snímania súhlasia so záznamom obrazu a že v prípade, ak neposkytujú svoj súhlas, môžu predísť vyhotoveniu ich záznamu tým, že nevstúpia do oblasti. Pri tomto je potrebné dbať na dobrovoľnosť vyhlásenia. Ak sa kamera nachádza na mieste, ktorým musí dotknutá osoba prejsť, aby sa dostala do svojho cieľa (napríklad pri vstupe k určitej pamätihodnosti), nie je k dispozícii účinný súhlas v dôsledku nedostatočného vyjadrenia dobrovoľného súhlasu.

Vždy dodržiavajte právne predpisy konkrétnej krajiny používania o možnom porušení práv tretích osôb.

Opis dielov

(obrázky sú na vyklápacej strane)

Obrázok A:

- ❶ Infračervené LED
- ❷ LED indikátor (červený, zelený, modrý)
- ❸ Objektív kamery
- ❹ Zaisťovacie oká
- ❺ Predný senzor pohybu
- ❻ Bočné senzory pohybu
- ❼ Otvor pre mikrofón

Obrázok B:

- ❽ Držiak na strom
- ❾ Závit statívu

Obrázok C:

- ❿ Obrazovka
- ⓫ Priehradka na batérie
- ⓬ Uzatváracie svorky
- ⓭ Voličový spínač prevádzky (OFF – TEST – ON)
- ⓮ Reproduktor
- ⓯ Tlačidlá ovládacieho panela

Obrázok D:

- ⓧ DC pripojovacia zdierka (pre sieťový adaptér; nie je dodaná)

Obrázok E:

- 17 Slot pre pamäťovú kartu (micro SD)
- 18 Mini USB zdierka
- 19 USB zdierka (výstup)
- 20 Závit statívu

Obrázok F:

- 21 Skrutka statívu
- 22 Podložka
- 23 Poistná podložka
- 24 Kľbové krídlové skrutky
- 25 Vyvrtané otvory
- 26 Hmoždinky
- 27 Skrutky

Obrázok G:

- 28 TV kábel (3,5 mm jack konektor koaxiálny konektor; audio/video)
- 29 Mini-USB na pripájací kábel USB 2.0
- 30 Pripevňovací pás
- 31 Uzáver pásu
- 32 Úložný box
- 33 Adaptérová karta (microSD na SD)
- 34 Pamäťová karta microSDHC (16 GB) (symbolický obrázok)
- 35 8 x 1,5 V batérie typu AA/Mignon/LR6 (symbolický obrázok)
- 36 Krátky návod (symbolický obrázok)
- 37 Návod na obsluhu (symbolický obrázok)

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

♦ Vyberte všetky diely prístroja a návod na obsluhu z kartónového obalu.

♦ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a ochranné fólie.

Prekontrolujte, prosím, rozsah dodávky (pozri vyklápacie strany).

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- Fotopasca/monitorovacia kamera WK 8 A2
- Držiak na stenu
- 3 x hmoždinka 26
- 3 x skrutka 27
- TV kábel (3,5 mm jack konektor na koaxiálny konektor; audio/video) 28
- Mini-USB na pripájací kábel USB 2.0 29
- Pripevňovací pás (šírka 2,5 cm, dĺžka cca 190 cm) 30
- Úložný box 32
- Adaptérová karta (microSD na SD) 33
- Pamäťová karta microSDHC (16 GB) 34
- 8 x 1,5 V batérie typu AA/Mignon/LR6 35
- Krátky návod 36
- Návod na obsluhu 37

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).
- Pri montáži nástennej konzoly potrebujete nasledovné prídavné diely: Ceruzka, vŕtačka, 6 mm vrták do kameňa, krížový skrutkovač

Likvidácia obalových materiálov



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b)

s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty,

20 – 22: papier a lepenka,

80 – 98: kompozitné materiály.

Požiadavky na miesto inštalácie

Prístroj zodpovedá triede ochrany IP54. Tým je fotoaparát chránený proti prachu a striekajúcej vode a vďaka tomu sa môže používať nezávisle od počasia. Úplná ochrana proti prachu a striekajúcej vode je zabezpečená len vtedy, ak je fotoaparát správne uzatvorený a jeho tesnenie je neporušené a čisté.

Upozorňujeme, že ochrana proti prachu a proti striekajúcej vode je zabezpečená len v obmedzenej miere, ak je prístroj prevádzkovaný s externým sieťovým adaptérom.

Otvorenie a zatvorenie kamery

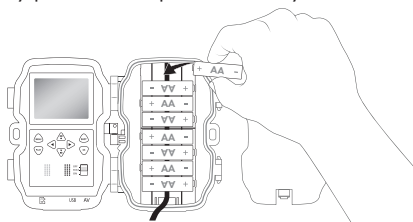
Ovládacie tlačidlá, prípojky a priehradka na batérie sa nachádzajú vo vnútri kamery.

- ♦ Na otvorenie kamery uvoľníte dve bočné uzatváracie svorky 12.
- ♦ Na opätovné uzatvorenie fotoaparátu, zacvaknite kovové držiaky uzatváracích svoriek do držiakov a potom zatlačte umelohmotnú sponu nadol.

Medzi dvoma uzatváracími sponami sa nachádza zaistovacie oko 4, pomocou ktorého môžete bezpečne uzavrieť kameru pomocou závesného zámku.

Vloženie batérii/elektrické napájanie

- ♦ Na vloženie batérii 35 do prístroja otvorte kameru.
 - ♦ Stlačte teraz uzáver spony na spodnej strane krytu priehradky na batériu trochu nahor a nadvihnite kryt priehradky na batériu.
 - ♦ Vložte 4 alebo 8 1,5 V batérii typu AA/Mignon/LR6 do priehradky na batériu 11. Dbajte pritom na uvedenú polaritu podľa zobrazenia na obrázku a na to, aby ste batérie umiestňovali na čierny textilný pás.
- Čierny textilný pás slúži na zjednodušené vyberanie batérii.



UPOZORNENIE

- ▶ Pri použití 4 batérií je možné vložiť všetky batérie buď do hornej časti priehradky na batérie alebo vložiť všetky do dolnej časti priehradky na batérie. Iné kombinácie nie sú možné.
- ♦ Zatvorte späť priehradku na batérie. Dajte pozor na to, aby kryt priehradky na batérie počuteľne zacvakol.
- ♦ Ak používate prístroj cez sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky), otvorte gumové tesnenie na ľavej strane kamery a zasunúť zástrčku sieťového adaptéra do DC pripojovacej zdierky **16**.
Sieťový adaptér musí dodávať jednosmerné napätie 6 V a najmenej 1,5 A. Použite nástrčkový konektor, na ktorého vnútornom póle dosadá kladný pól (⊖—⊕).
Prevádzka cez sieťový adaptér je možná aj s vloženými batériami. Ak zlyhá niektorý zo zdrojov napájania, prevádzka bude naďalej zachovaná prostredníctvom druhého.

POZOR

- ▶ Pri použití sieťového adaptéra ochrana prístroja proti striekajúcej vode už nie je zabezpečená.

Prípojka videa

UPOZORNENIE

- ▶ Fotoaparát môže prenášať záznam videa na externý monitor, príp. na video/audiovstup televízneho prijímača. Dodržiavajte pritom aj návod príslušného prehrávacieho zariadenia.
- ♦ Na tento účel zapojte priložený TV kábel **28** k AV zdierke **19** kamery a k AV vstupu vhodného monitora.

Vloženie pamäťových médií

UPOZORNENIE

- Keďže kamera nemá zabudovanú pamäť, funguje to len vtedy, keď je vložená microSDHC pamäťová karta **34**.
- Prístroj podporuje pamäťové karty microSDHC s kapacitou až 32 GB.
- Používajte pamäťovú kartu microSDHC s triedou rýchlosti 10. V prípade pamäťových kariet s triedou rýchlosti nižšou ako 10 môže dôjsť k nesprávnemu zobrazeniu záznamu.

POZOR

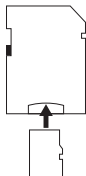
- Pamäťovú kartu nevystavujte vlhkosti a predchádzajte nárazom, prachu, horúčavám a priamemu slnečnému žiareniu, aby nedošlo k poruchám prevádzky.
 - Pri vkladaní pamäťovej karty dodržiavajte polohu zasúvania karty uvedenú na slotu karty. Pamäťovú kartu nikdy nezasúvajte násilím do slotu karty. Pamäťovú kartu neohýbajte ani nevzpriečujte.
 - Po preprave počkajte na uvedenie do prevádzky, kým pamäťová karta nedosiahne teplotu okolia. V prípade veľkých výkyvov teploty alebo vlhkosti môže kondenzácia viesť k tvorbe vlhkosti, ktorá môže mať za následok elektrický skrat. Pamäťovú kartu uskladňujte v úložnom boxe **32**.
- ♦ Ak chcete vložiť pamäťovú kartu microSDHC do slotu na pamäťovú kartu **17** prístroja, zasúvajte ju do slotu, kým nezaskočí. Kontaktné plochy pamäťovej karty musia ukazovať do smeru čelnej strany kamery.

- ♦ Ak chcete pamäťovú kartu microSDHC 34 vybrať zo slotu na pamäťovú kartu 17 prístroja, jemne zatlačte na vyčnievajúcu hranu pamäťovej karty až do jej uvoľnenia. Potom vyberte pamäťovú kartu.

Používanie adaptérovej karty

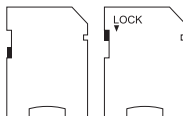
Pamäťová karta microSDHC 34 je vybavená praktickou adaptérovou kartou (microSD na SD) 33, aby ste mohli používať pamäťovú kartu microSDHC vo všetkých zariadeniach so slotom na kartu SD a sprístupniť dáta.

- ♦ Vložte pamäťovú kartu microSD do adaptérovej karty, ako je znázornené na obrázku.



UPOZORNENIE

- Adaptérová karta disponuje zablokovaním na ochranu pred zápisom dát. Ak chcete chrániť pamäťovú kartu microSDHC pred prístupom na zápis, posuňte prepínač ochrany proti zápisu do polohy „LOCK“, ako je znázornené na obrázku.
- Prepínač ochrany proti zápisu chráni pamäťovú kartu microSDHC iba vtedy, keď sa nachádza v adaptérovej karte. Po vytiahnutí pamäťovej karty microSDHC už nebude k dispozícii ochrana proti zápisu.

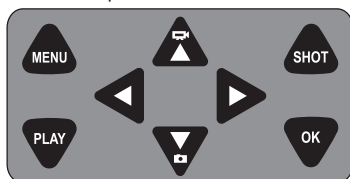


Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole sú uvedené dôležité pokyny na ovládanie a prevádzku prístroja.

Vypnutie a zapnutie, vykonanie nastavení

Po vytvorení napájania elektrickým prúdom posuňte voličový prepínač prevádzky 13 do polohy „TEST“, aby ste vykonali nastavenia opísané na nasledujúcich stránkach pomocou tlačidiel na ovládacom paneli 15:



- ◆ Stlačte tlačidlo na prepnutie z režimu videa na režim fotografovania. Zobrazený symbol v ľavom hornom rohu displeja zobrazuje aktuálny režim.
- ◆ Stlačte tlačidlo na prepnutie z režimu fotografovania na režim videa.
- ◆ Stlačte tlačidlo **SHOT** na manuálne spustenie záznamu (foto alebo video). Opakované stlačenie tlačidla **SHOT** má za následok zastavenie záznamu.
- ◆ Stlačte tlačidlo **MENU** na otvorenie ponuky nastavení.



-
- ♦ Stlačením tlačidiel ▲/▼ na zvolenie požadovanej položky Ponuky, ktorú otvoríte pomocou tlačidla **OK**. Ak zmeníte nastavenia, musíte ich vždy potvrdiť pomocou tlačidla **OK**. Ak nastavenia nepotvrdíte pomocou tlačidla **OK**, tieto nebudú uložené. Pomocou tlačidla **MENU** vždy prejdete späť o jednu úroveň ponuky.

Režim

Zvoľte, či chcete pri detekcii pohybu snímať fotografie alebo zaznamenávať videá. V režime „Fotografia a video“ fotoaparát vyhotoví v závislosti od nastavení jednu až deväť fotografií a následne videozáznam.

Rozlíšenie fotografie

Zvoľte požadovanú veľkosť fotografie: 3 MP, 5 MP, 8 MP (predvolené), 12 MP alebo 16 MP. Čím je rozlíšenie väčšie, tým viac podrobností je možné vidieť na záznamoch. Možný počet záberov pri vysokom rozlíšení je však nižší, pretože pamäťová karta sa zaplní rýchlejšie.

Sériové snímanie

Zvoľte počet fotografií, ktoré sa majú zaznamenať v postupnosti pri rozlíšení v režime Foto. Okrem jednotlivých snímkov (1 fotografia) môžete zvoliť maximálne „9 fotografií v sérii“.

Rozlíšenie videa

Zvoľte požadované rozlíšenie videa: 1920 × 1080P, 1280 × 720P, 720 × 480P, 640 × 480P alebo 320 × 240P.

Čím je rozlíšenie vyššie, tým viac sú snímky podrobnejšie. Pri vyššom rozlíšení sa kapacita pamäťovej karty vyčerpáva rýchlejšie.

Časozber – rozlíšenie videa

Zvoľte požadované rozlíšenie časozberného videa: 2592 × 1944P alebo 2048 × 1536P. Čím je rozlíšenie vyššie, tým viac sú snímky podrobnejšie. Pri vyššom rozlíšení sa kapacita pamäťovej karty vyčerpáva rýchlejšie. Nastavenie platí len pre časozberné snímky.

Dĺžka videa

Pomocou tlačidiel ▲/▼ zvolíte dĺžku záznamu videa od 3 – 59 sekúnd, resp. 1 – 10 minút, ktorá sa má zaznamenávať v režime Video pri rozlíšení. Čím dlhší čas nahrávania si vyberiete, tým kratšia je doba prevádzky. Predvolená hodnota je dĺžka videa 5 sekúnd.

Snímanie zvuku

Ak chcete, aby kamera pri nahrávaní videozáznamov zaznamenávala aj zvukové informácie pri nahrávaní videí, zvolíte tu možnosť „Zap“.

Interval snímky

Tu pomocou tlačidiel ▲/▼ môžete zvoliť časové obdobie, počas ktorého sa kamera minimálne pozastaví, skôr než bude reagovať na následné aktivovania hlavného senzora po počiatočnom pokrytí. Počas zvoleného intervalu kamera nebude zaznamenávať žiadne fotografie ani videá. Tým sa zabráni tomu, aby príliš veľa záznamov tej istej udalosti preplnilo pamäťovú kartu. Môžu sa zvoliť možnosti 5 – 59 sekúnd alebo 1 – 60 minút.

Bočné detektory pohybu

Tu môžete zapnúť alebo vypnúť obidva bočné senzory pohybu ⑥. Ak sú bočné senzory pohybu rušené napr. pohybujúcimi sa konármi, zvolíte možnosť „Vyp“, potvrdíte tlačidlom **OK** a týmto vypnete bočné senzory pohybu. V opačnom prípade pohybujúce sa konáre spustia vyhotovenie záznamu. Prednastavená je možnosť „Zap“.

Citlivosť senzora

Tu nastavíte citlivosť predného senzora pohybu ⑤. Možnosť „Vysoká“ zvolíte pre vnútorné priestory a prostredie s malými rušivými vplyvmi, napríklad konár vo vetre, možnosť „Stredná“ zvolíte pre vonkajšie priestory a prostredia s normálnymi rušivými vplyvmi a „Nízka“ zvolíte pre vonkajšie priestory a prostredie s vysokými rušivými vplyvmi. Teplota tiež ovplyvňuje citlivosť. Nastavenie „Vysoká“ je vhodné pre teplú teplotu okolia, kým pre studené prostredia by ste mali zvoliť nastavenie „Nízka“.

UPOZORNENIE

- ▶ Tu nastavíte citlivosť predného senzora pohybu ⑤ na „Stredná“. Táto predvoľba je vhodná pre väčšinu oblastí nasadenia.
- ▶ Upozorňujeme, že nastavenie „Vysoká“ zvyšuje pravdepodobnosť falošného spustenia. Pri nastavení „Nízka“ to môže viesť k tomu, že prípadne nebudú zaznamenané malé zvieratá.

Cieľový čas snímania / Cieľový čas snímania 2

V obidvoch položkách ponuky môžete nastaviť dva rozličné časové úseky. Pritom sa môžu časové obdobia prekrývať bez toho, aby bol ovplyvnený čas záznamu. Ak má byť kamera aktívna len počas určitého časového úseku, zvolte možnosť „Zap“. Čas nahrávania nastavený v obidvoch ponukách platí aj pre časozberné snímky. V nasledujúcej ponuke obrazovky môžete nastaviť čas začatia a ukončenia aktívnej fázy:

Nastavenie cieľového času snímania	
Štart:	Stop:
Hod:Min	Hod:Min
00 00	00 00

- ◆ Stlačte tlačidlo ▲/▼, keď chcete nastaviť hodinu pre spustenie aktívnej fázy.

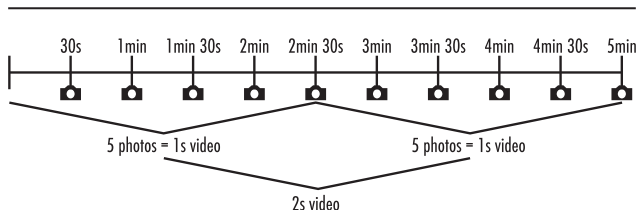
- ◆ Prepnete na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►. Stlačte tlačidlo ▲/▼, keď chcete nastaviť minútu pre spustenie aktívnej fázy.
 - ◆ Prepnete na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►. Stlačte tlačidlo ▲/▼, keď chcete nastaviť hodinu pre koniec aktívnej fázy.
 - ◆ Prepnete na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►. Stlačte tlačidlo ▲/▼, keď chcete nastaviť minútu pre koniec aktívnej fázy.
- Tu vykonané nastavenia platia pre každý deň. Mimo aktívnej fázy kamera nezaznamenáva žiadne snímky.
- ◆ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**. Následne stlačte tlačidlo **MENU** na zatvorenie tejto vedľajšej ponuky.

Časozberný záznam

Pomocou tejto funkcie kamera vyhotovuje automaticky snímky v nastaviteľnom intervale. To je užitočné napríklad vtedy, ak chcete pozorovať rozkvitnutie rastlín alebo pod.

Pomocou nastavenia „Normálny“ sa vyhotovia jednotlivé videá. Nastavenie v ponuke „Dĺžka videa“ určuje dĺžku nahrávania individuálnych videí. Tu nastavená vzdialenosť nahrávania je vzdialenosť medzi individuálnymi videami. Vyhotoví sa toľko jednotlivých videí, ako to umožňuje nastavenie v ponuke „Cieľový čas nahrávania“. Ak je „Cieľový čas nahrávania“ nastavený na možnosť „Vyp“, vyhotoví sa toľko individuálnych videí, kým sa pamäťová karta nenaplní alebo sa nahrávanie zruší manuálne.

Pomocou nastavenia „Časozberné video“ sa z fotografií časozberného snímania vyhotoví video. Jedna sekunda videa pozostáva z piatich zaznamenaných fotografií.



V nastaveniach fotoaparátu si všimnite, že na vytvorenie videa potrebujete najmenej päť fotografií. Čas nahrávania nastavený v ponuke „Cieľový čas nahrávania“ platí aj pre časozbernú snímku. Ak potvrdíte možnosť „Normálny“ alebo „Časozberné video“ tlačidlom **OK**, môžete v následne zobrazenej ponuke na obrazovke nastaviť požadovanú vzdialenosť snímania:

Nastavenie
vzdialenosti snímky\n
Hod : Min : Sek
00 00 30
Upozornenie: Detektor
pohybu\n deaktivovaný

- ♦ Stlačte tlačidlá ▲/▼, keď chcete nastaviť hodiny požadovanej vzdialenosti snímania.
- ♦ Tlačidlom ► prepnete na nasledujúce pole „Min“ (minúta). Stlačte tlačidlá ▲/▼, keď chcete nastaviť minúty požadovanej vzdialenosti snímania.
- ♦ Tlačidlom ► prepnete na nasledujúce pole „Sek“ (sekunda). Stlačte tlačidlá ▲/▼, keď chcete nastaviť sekundy požadovanej vzdialenosti snímania.
- ♦ Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom **OK**. Následne stlačte tlačidlo **MENU** na zatvorenie tejto vedľajšej ponuky.

UPOZORNENIE

- Po zapnutí časozberného záznamu sa senzory pohybu deaktivujú.

Jazyk

Tu si môžete zvoliť ako jazyk ponuky angličtinu, nemčinu, poľštinu, fínčinu, švédčinu, španielčinu, francúzštinu, taliančinu, holandčinu, portugalcínu, čeština alebo slovenčinu.

Nočné režimy

Zvoľte tu vhodné nastavenie pre vaše fotografické snímky počas tmy. Nastavenie „Max. podrobnosti“ zosťri fotografie, mierne zníži tmavé oblasti obrazu a vytvorí vysoký obrazový šum. Nastavenie „Min. nepresnosť“ zobrazí fotografie s nižšou ostrosťou, silnejšie zníži tmavé oblasti obrazu a vytvorí menej obrazového šumu. Nastavenie „Vyrovnané“ je na kamere predvolené.

Osvetlenie

Tu môžete nastaviť osvetlenie fotografií a videí, ktoré majú byť vyžarované infračervenými LED diódami ❶ na prednej strane fotopasce. Infračervené LED ❶ môžu osvetľovať motívy až do 20 m.

Čím ďalej je motív vzdialený od kamery, tým viac osvetlenia sa vyžaduje. „Nízke osvetlenie“ je vhodný pre zvieratá, ktoré sa nachádzajú v blízkosti kamery. „Vysoké osvetlenie“ je vhodný pre zvieratá, ktoré sa nachádzajú ďalej od kamery. Nastavenie „Normálne osvetlenie“ je na kamere predvolené.

Predpísanie súborov

Ak je pamäťová kapacita pamäťovej karty microSDHC ❸4 vyčerpaná, zvoľte možnosť „Zap“, aby ste napriek tomu uložili ďalšie snímky. Pri vyhotovení ďalších záznamov sa staré súbory na pamäťovej karte microSDHC ❸4 automaticky vymažú.

Ako prvý sa vymaže najstarší uložený súbor. Potom sa vymaže druhý najstarší súbor atď. Vymaže sa toľko súborov, až sa nový záznam bude hodiť na pamäťovú kartu microSDHC ❸4. Súbory môžete prepísať až potom, ako sa voličový spínač prevádzky ❶3 nachádza v polohe „Zap“.

Výstraha batérie

Prístroj vám ponúka možnosť nastaviť, či chcete dostať informáciu, že je kapacita batérií takmer vyčerpaná. Prednastavená je možnosť „Vyp“. Pri zapnutej funkcii bliká LED indikátor ② červeno, keď je kapacita batérií takmer vyčerpaná.

Čas a dátum

Tu môžete nastaviť čas a dátum, formát času (12/24 hodín), ako aj formát dátumu (DD/MM/RRRR, RRRR/MM/DD alebo MM/DD/RRRR).

- ♦ Pomocou tlačidiel ◀/▶ prepínajte medzi hodnotami a zmeňte zvolenú hodnotu pomocou tlačidiel ▲/▼.
- ♦ Vaše nastavenia potvrdíte tlačidlom **OK**. Následne stlačte tlačidlo **MENU** na zatvorenie tejto vedľajšej ponuky.

Pečiatka fotografie

Tu si vyberiete, či sú fotografie uložené s časovou pečiatkou alebo bez nej. Môžete si vybrať, či sa pečiatka skladá z času a dátumu (predvolené nastavenie) alebo či sa používa iba dátum.

Pri ukladaní časovej pečiatky sa navyše automaticky uloží aj aktuálna fáza mesiaca a teplota okolia v stupňoch Celzia (°C) a stupňoch Fahrenheita (°F).

Ochrana heslom

Ak chcete chrániť kameru pred neoprávneným prístupom zadáním hesla, zvolte možnosť „Zap“. V nasledujúcej ponuke obrazovky môžete potom nastaviť štvormiestnu číselnú kombináciu:



- ◆ Stlačte tlačidlá ▲/ ▼, aby ste zvolili prvé číslo medzi 0 – 9.
- ◆ Prepnite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►.
- ◆ Opakujte predchádzajúce kroky na nastavenie všetkých štyroch čísel.
- ◆ Vaše zadanie potvrdte tlačidlom **OK**. Následne stlačte tlačidlo **MENU** na zatvorenie tejto vedľajšej ponuky.

Kombinácia nastavených čísel sa teraz vyžiada pri každom zapnutí kamery, skôr než ju môžete použiť.

Ak heslo zadáte nesprávne päťkrát, kamera sa vypne. Kameru zapnite znova, aby ste mohli využiť päť ďalších zadaní hesla.

V prípade, ak zabudnete kombináciu čísel, na odblokovanie kamery a jej resetovanie do stavu pri dodaní postupujte nasledujúcim spôsobom:

- ◆ Stiahnite si softvér pre fotopasce v sekcii technickej podpory pre výrobky na stránke www.kompernass.com.
- ◆ Rozbaľte súbor a skopírujte súbory „ISP_SD.bin“ a „Rom_CodeWK8A2.bin“ na prázdnu pamäťovú kartu.
- ◆ Zasuňte pamäťovú kartu do prístroja, keď je voličový spínač prevádzky 13 v polohe OFF.
- ◆ Podržte tlačidlo ▲ stlačené a počas toho posuňte voličový spínač prevádzky do polohy TEST. Podržte tlačidlo ▲ stlačené dovtedy, až sa na obrazovke 10 zobrazí hlásenie „Firmware upgrading... Keep Table“.
- ◆ Po približne 20 sekundách sa kamera vypne.
- ◆ Kamera sa znovu zapne prepnutím voličovým spínačom prevádzky do polohy „OFF“ a následne prestavením do polohy TEST. Kameru môžete teraz ovládať aj bez zadania hesla.

UPOZORNENIE

- Všetky predchádzajúce nastavenia sa týmto postupom resetujú do stavu pri dodaní.

Akustický signál

Prístroj vám ponúka možnosť nastaviť, či je možné počuť zvuk pri stlačení tlačidiel (predvolená možnosť) alebo nie.

Formátovane pamäťovej karty

Pri formátovaní pamäťovej karty microSDHC **34** budú všetky na nej uložené súbory nenávratne odstránené. Skôr než použijete pamäťovú kartu v kamere, ktorá je nová alebo bola predtým používaná v inom zariadení, mali by ste ju najprv naformátovať.

- ♦ V tomto prípade zvolte nastavenie „Áno“ tlačidlom **OK**. Formátovanie začne. Počas formátovania sa zobrazí hlásenie „Čakajte prosím“.

POZOR

- Uistite sa, že sa na pamäťovej karte nenachádzajú žiadne súbory!

Názov kamery

Zvoľte „Zap“, keď pri uložených pečiatkach fotografie chcete pridať názov. V nasledujúcej ponuke obrazovky môžete potom nastaviť desaťmiestny názov:



- ♦ Stlačte tlačidlá ▲/▼, aby ste zvolili číslo, písmeno alebo prázdny znak.
- ♦ Prepnite na nasledujúce pole pomocou tlačidla ►.
- ♦ Opakujte predchádzajúce kroky na nastavenie všetkých desiatich znakov. Prednastavené znaky „WK 8 A2“ sa musia nahradiť prázdny znakom, keď sa nemajú objaviť v mene.
- ♦ Vaše zadanie potvrdte tlačidlom **OK**. Následne stlačte tlačidlo **MENU** na zatvorenie tejto vedľajšej ponuky.

Resetovanie nastavení

Ak v tejto položke ponuky vyberiete možnosť „Áno“ a potvrdíte tlačidlom **OK**, vymažú sa všetky nastavenia, ktoré ste vykonali, ako aj prípadne nastavené heslo a prístroj sa zresetuje do stavu pri dodaní.

Verzia

V tomto bode ponuky môžete zobrazíť stav verzie softvéru kamery.

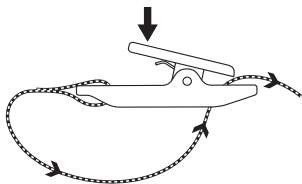
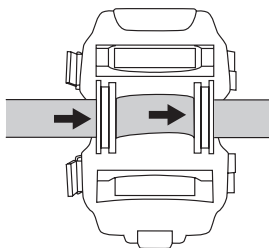
Montáž s pripevňovacím pásom

UPOZORNENIE

- Pred montážou nezabudnite, že rozsah pre automatické snímánie je medzi 0,7 a 20 m.

Použite dodaný pripevňovací pás **30** na pripojenie kamery k stromu alebo inému objektu.

Nasledujúce obrázky vám ukazujú, ako musíte viesť pripevňovací pás cez držiak na strom **8** a uzáver pásu **31**.



- ◆ Kameru teraz zaveste podľa želania a stlačte sponu uzáveru pásu smerom nadol.
- ◆ Pripevňovací pás pevne utiahnite, až bude kamera pevne uchytaná, potom sponu znovu uvoľnite.
- ◆ Ak chcete kameru znovu uvoľniť, zatlačte sponu uzáveru pásu smerom nadol a vytiahnite pripevňovací pás z uzáveru pásu.

Používanie držiaka na stenu

Pomocou dodávaného držiaka na stenu môžete kameru pevne namontovať na steny alebo stropy. Pred montážou držiaka na stenu by ste sa mali uistiť, že všetky existujúce skrutky sú pevne utiahnuté.

POZOR

- ▶ Presvedčte sa, že na mieste určenom na vŕtanie nie sú položené žiadne elektrické káble, vodovodné alebo vykurovacie rúry!
- ▶ Dodané hmoždinky sú vhodné len na upevnenie do betónu alebo kameňa. Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť použitia hmoždiniek na vašom mieste montáže. Použitý montážny materiál musí byť vždy vhodný pre príslušné miesto montáže. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.

UPOZORNENIE

- ▶ Pri montáži na stropy sa uistite, že kamera nie je „obrátaná hlavou dole“. Nahrané snímky sa nedajú retrospektívne otočiť.
- ◆ Označte otvory pre vŕtanie 25 tak, že podstavec držiaka na stenu podržite na požadovanom mieste montáže a označte otvory.
- ◆ Pomocou vŕtačky a 6 mm vrtáka vyvŕtajte otvory a vložte hmoždinky 26 lícujuco do otvorov.
- ◆ Držiak na stenu priskrutkujte na stenu pomocou dodaných skrutiek 27.
- ◆ Teraz umiestnite kameru so závitom statívu 9 alebo 20 na skrutku statívu 21 a naskrutkujte kameru o kus ďalej (asi 3 otáčky).
- ◆ Otočte kameru do požadovaného smeru a upevnite ju pomocou poistnej podložky 23.
- ◆ Ak chcete kameru prestaviť do konečnej polohy, mierne otvorte dve kľbové krídlové skrutky 24, vyrovnajte kameru a upevnite ju v polohe utiahnutím dvoch kľbových krídlových skrutiek.

Vyrovnanie kamery

V testovacom režime môžete určiť optimálny uhol pokrytia a dosah senzorov pohybu 5, 6.

UPOZORNENIE

- Pri vyrovňovaní fotopasce zvážte, či môže byť používanie bočných senzorov pohybu užitočné, aby ste získali požadovaný výsledok pozorovania. Bočné senzory pohybu môžete zapnúť alebo vypnúť vo vyššie popísanej ponuke.

Vyrovnajte kameru nasledovne:

Pripojte fotoaparát k stromu vo výške 1–2 m, alebo pod a nasmerujte kameru do požadovaného smeru. Teraz pomaly pohybujte z jednej strany cieľovej oblasti na druhú stranu. Sledujte pritom LED indikátor 2. Ak bliká toto svetlo modro, boli ste zachytení jedným z príp. zapnutých bočných senzorov pohybu 6. Ak bliká zeleno, boli ste zachytení predným senzorom pohybu 5. To vám pomôže nájsť najlepšiu pozíciu na vyrovnanie kamery.

Len keď je voličový spínač prevádzky 13 v polohe TEST, rozsvieti sa LED indikátor, ihneď ako niektorý zo senzorov pohybu zaznamená pohyb.

V normálnej prevádzke sa tu neuskutočňuje žiadna LED indikácia.

Aby ste zabránili zbytočnému vyhotovovaniu záznamov z dôvodu nerelevantných pohybov, nepoužívajte kameru na slnečných miestach ani v oblasti konárov, ktoré sa môžu pohybovať vo vetre. Uhol pokrytia senzorov je cca 100 ° od rohu k rohu. Záznamové pole pre fotografie je horizontálne okolo 96 ° a vertikálne okolo 68 °. Záznamové pole pre videá je cca 95 ° horizontálne a cca 50 ° vertikálne.

Aktivovanie režimu Live

Bežnou prevádzkou prístroja je takzvaný Live režim.

V tomto režime sú snímky aktivované cez senzory pohybu ⑤, ⑥.

Na nastavenie režimu Live posuňte voličový spínač prevádzky ⑬ do polohy „ON“. Po 15 sekundách zhasne červená LED dióda LED indikátora ②, potom kamera začne pracovať samostatne a prepne sa do pohotovostného režimu. Ihneď ako sa divoká zver nachádza bezprostredne v oblasti pokrytia centrálnej zóny senzora, v závislosti od konfigurácie začne kamera snímať fotografie a/alebo videá.

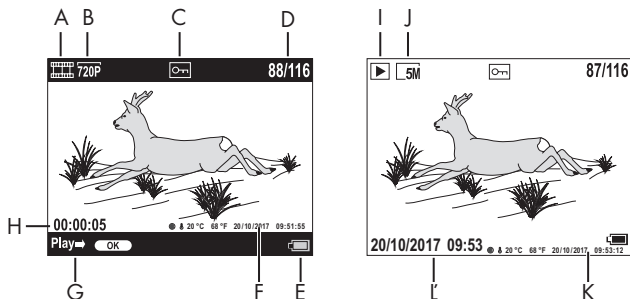
Keď sa divoká zver dostane do oblasti pokrytia bočných senzorov pohybu ⑥ zo strany, tieto zachytia pohyb a aktivujú kameru. Keď sa divoká zver pohybuje ďalej do oblasti pokrytia predného senzoru pohybu ⑤, kamera vyhotoví fotografie a/alebo videá. Ak sa divoká zver po vstupe do oblasti pokrytia bočných senzorov pohybu ⑥ pohybuje smerom preč, kamera sa vypne a prepne sa do pohotovostného režimu.

Nočné snímky

Pri nočných snímkach infračervené LED diódy ① na prednej strane fotopasce poskytujú potrebné svetlo na umožnenie snímania. LED diódy vyžarujú pod veľkým uhlom. To umožňuje snímať nočné zábery vo vzdialenosti cca 3 až 20 metrov bez toho, aby sa objekt preexponovali svetlom. Reflektujúce predmety (napr. dopravné značky) môžu avšak viesť k preexponovanému osvetleniu aj v tomto dosahu. Dbajte na to, aby boli nočné zábery snímané čiernobielo.

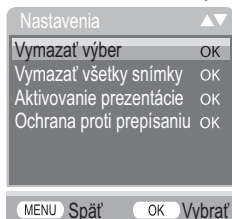
Zobrazenie snímok na obrazovke

- ◆ Posuňte voličový spínač prevádzky do polohy „TEST“. Teraz môžete vidieť živý obraz kamery.
- ◆ Stlačte tlačidlo **PLAY**, aby ste aktivovali režim prehrávania. V závislosti od existujúceho súboru sa zobrazí jedno z dvoch zobrazení:



- A: Indikácia pre videosnímku
- B: Indikácia rozlíšenia videa
- C: Indikácia ochrany proti zápisu pre zobrazený súbor
- D: Číslo aktuálnej snímky/celkový počet snímok
- E: Indikácia stavu nabitia batérie
- F: Fáza mesiaca, stupne Celzia, stupne Fahrenheita, dátum a čas snímky (pečiatka fotografie)
- G: Spustenie prehrávania tlačidlom **OK**
- H: Indikácia dĺžky videa
- I: Indikácia fotografickej snímky
- J: Indikácia rozlíšenia fotografie
- K: Fáza mesiaca, stupne Celzia, stupne Fahrenheita, dátum a čas záznamu (pečiatka fotografie)
- L: Dátum a čas snímky

- ♦ Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ môžete listovať snímkami a zobrazovať ich na obrazovke 10.
- ♦ Počas zobrazenia fotografie stlačte raz alebo viackrát tlačidlo **SHOT** na priblíženie obrázku.
- ♦ Stlačením tlačidla **OK** raz alebo viackrát obrázok vzdialite.
- ♦ Stlačte raz alebo viackrát tlačidlo ▲ alebo tlačidlo ▼, aby ste výrezom obrazu pohybovali smerom hore alebo dole.
- ♦ Stlačte raz alebo viackrát tlačidlo ◀ alebo tlačidlo ▶, aby ste výrezom obrazu pohybovali nabok. Ak je obrázok zobrazený zväčšene, v pravom hornom rohu obrazovky sa zobrazí príslušná poloha priblíženia 10.
- ♦ Ak pri aktuálne zvolenom zázname ide o video, stlačte tlačidlo **OK** na prehrávanie videa.
- ♦ Opakovane stlačte tlačidlo **OK** na zastavenie videa.
- ♦ Stlačte tlačidlo **MENU** na zastavenie videa.
- ♦ Ak teraz stlačíte tlačidlo **MENU**, otvorí sa ponuka nastavení:



- ♦ Stlačte tlačidlá ▲ / ▼ na zvolenie požadovanej položky Ponuky, ktorú otvoríte pomocou tlačidla **OK**. Pomocou tlačidla **MENU** vždy prejdete späť o jednu úroveň ponuky.

Vymazať výber

Pomocou tejto funkcie môžete vymazať jednotlivé snímky z pamäťovej karty. Po vyvolaní tejto funkcie posuňte lištu výberu na možnosť „Vymazať“ a stlačte tlačidlo **OK** na vymazanie aktuálne zobrazenej snímky.

Vymazať všetky snímky

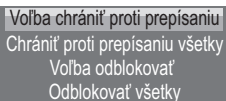
Pomocou tejto funkcie môžete vymazať všetky snímky z pamäťovej karty. Po vyvolaní tejto funkcie posuňte lištu výberu na možnosť „Vymazať“ a stlačte tlačidlo **OK** na vymazanie všetkých snímok.

Aktivovanie prezentácie

Táto funkcia umožňuje uložené fotografie zobrazovať z pamäťovej karty v automatickom slede, a to každú fotografiu na cca 2 sekundy. Ak chcete sled prezentácie zastaviť a aktuálne zobrazenú fotografiu nechať zobraziť trvalo, stlačte tlačidlo **OK**.

Ochrana proti prepísaniu

Pomocou tejto funkcie môžete jednotlivé snímky alebo všetky uložené snímky chrániť pred neúmyselným vymazaním.

A screenshot of a camera's menu showing four options: 'Volba chrániť proti prepísaniu' (selected), 'Chrániť proti prepísaniu všetky', 'Volba odblokovať', and 'Odblokovať všetky'. The first option is highlighted with a white border.

Volba chrániť proti prepísaniu
Chrániť proti prepísaniu všetky
Volba odblokovať
Odblokovať všetky

- ♦ Zvoľte „Volba chrániť proti prepísaniu“ na ochranu aktuálne zvolenej snímky pred náhodným vymazaním.
- ♦ Zvoľte „Chrániť proti prepísaniu“ na ochranu uložených snímok pred náhodným vymazaním.
- ♦ Zvoľte „Volba odblokovať“, aby ste zrušili ochranu pred zápisom pre aktuálne zvolenú snímku.

-
- ♦ Zvoľte „Odblokovať všetky“, aby ste zrušili ochranu pred zápisom všetkých už uložených snímkov.

Ak zvolíte súbor, ktorý je chránený pred zápisom, zobrazí sa symbol ochrany pred zápisom  hore na obrazovke 10.

Zobrazenie snímkov na externom monitore

- ♦ Prestavte voličový spínač prevádzky 13 do polohy „TEST“.
- ♦ Pripojte 3,5 mm jack konektor dodaného televízneho kábla 28 do zdierky AV 19 kamery a koaxiálny konektor do audio a video vstupu televízora alebo podobného zariadenia. Zabudovaná obrazovka 10 sa deaktivuje, keď bolo vytvorené spojenie na externú obrazovku.

Prehrávanie záznamov na počítači

- ♦ Mini-USB konektor dodaného USB kábla 29 zasuniete do Mini-USB zásuvky 18 kamery.
- ♦ Zasuňte USB konektor do voľnej USB-2.0 zásuvky zapnutého počítača. Pokiaľ je pripojená kamera, na displeji kamery sa objaví zobrazenie „MSDC“.

Tento rozpozná zariadenie ako „vymeniteľný dátový nosič“ a automaticky nainštaluje potrebné ovládače. Následne sa obsah pamäťovej karty microSDHC 34 môže zobraziť pomocou prehliadača súborov. Potom vykonajte požadované operácie so súborom.

Čistenie

POZOR

Poškodenie prístroja!

- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení do prístroja neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Všetky povrchy prístroja vyčistite mäkkou, suchou handrou. Pri odolnejších nečistotách používajte bežne dostupné čistiace prostriedky a vodu. Dbajte na to, aby žiadna voda ani vlhkosť nevnikla do prístroja.
- Tesnenie medzi dvoma časťami krytu udržiavajte vždy čisté, aby sa do prístroja nemohla vniknúť žiadna vlhkosť a sa tento nepoškodil. Znečistenie tesnenia môže obmedziť ochranu proti prachu a striekajúcej vode (IP54).
- Tiež tesnenie chrániace pripojovaciu zdierku DC 16 udržiavajte čisté.
- Tesnenia pravidelne ošetrujte ošetrovacím prostriedkom na gumu, aby ste ich udržali pružné. Len takto môžu tesnenia chrániť vnútornú časť prístroja pred vlhkosťou.
- Ak chcete vymeniť tesnenia, obráťte sa na servis (pozri kapitolu Servis).

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o lokalizovaní a odstraňovaní porúch. Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nebezpečenstvám a poškodeniam.

VÝSTRAHA

Dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a vecným škodám:

- Opravy elektrických spotrebičov smú vykonávať len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. V dôsledku nesprávnych opráv môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre používateľa a škody na prístroji.

Príčiny a odstránenie porúch

Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Kamera nie je funkčná.	Nie sú vložené batérie.	Vložte 4 1,5 V batérie typu AA/Mignon/LR6 do priehradky na batériu 11 .
	Batérie sú prázdne.	Vymeňte batérie v kame-re. Ak nie ste spokojný/á s prevádzkovou dĺžkou batérií, vložte ďalšie 4 1,5 V batérie typu AA/Mignon/LR6 do priehradky na batériu.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Fotografie sú preexponované.	Kamera je nasmerovaná na reflektujúce objekty.	Zmeňte vyrovnanie kamery.
	Na prístroj môžu dopadať priame slnečné lúče, poprípade len v určitých časoch (dbajte na polohu slnka).	
Snímky obsahujú chyby obrazu (artefakty).	Použitá pamäťová karta môže mať prípadne príliš nízku triedu rýchlosti alebo je poškodená.	Použite novú pamäťovú kartu s triedou rýchlosti 10 a na začiatok ju naformátujte.
Na pamäťovej karte nie sú žiadne snímky, aj keď sú nastavenia kamery správne.	Kameru ste nainštalovali tak, že žiadna divá zver nemôže vstúpiť do oblasti pokrytia senzorov pohybu.	Zmeňte miesto inštalácie kamery.
Kamera nasníma príliš veľa neúmyselných snímok.	Kamera by mohla byť spustená pohybmi konárov.	Zmeňte miesto inštalácie a/alebo vyrovnanie kamery.
	Citlivosť senzorov pohybu môže byť nastavená príliš vysoko.	Znížte citlivosť senzorov pohybu.

UPOZORNENIE

- Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, obráťte sa na zákaznícky servis.

Skladovanie pri nepoužívaní

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a uskladnite ho na čistom a suchom mieste bez prístupu priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia batérii



Batérie sa nesmú zneškodňovať spolu s domácim odpadom. Batérie môžu obsahovať jedovaté látky, ktoré škodia životnému prostrediu. Batérie preto bezpodmienečne zlikvidujte podľa platných zákonných ustanovení.

Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie v zbernom stredisku svojej obce/mestskej štvrti alebo v obchode. Táto povinnosť slúži na to, aby bolo možné batérie odovzdať na ekologickú likvidáciu. Batérie odovzdajte vždy len vo vybitom stave.

Príloha

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ

Tento prístroj vzhľadom na zhodu zodpovedá základným požiadavkám a iným relevantným predpisom európskej smernice č. 2014/30/EU o elektro-magnetickej kompatibilite, ako aj smernice RoHS č. 2011/65/EU.



Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

Technické údaje

Fotopasca	
Prevádzkové napätie a spotreba prúdu	6 V $\equiv$ (jednosmerný prúd), max. 1,5 A 4 alebo 8 x 1,5 V batérie AA/Mignon/LR6
Slot pre kartu microSDHC	Podporované sú karty s kapacitou 2 GB až 32 GB
Odporúčaná trieda rýchlosti pamäťovej karty	Trieda 10
Obrazovka	2,3" displej TFT farebný LC (uhlopriečka obrazovky cca 5,8 cm)
Čas prevádzkovej pripravenosti	Až do 6 mesiacov (pri prevádzke s 8 batériami)
Rozlíšenie fotografií	Rozl. 1: 16 Mpixelov (4608 x 3456 pixelov)* Rozl. 2: 12 Mpixelov (4000 x 3000 pixelov)* Rozl. 3: 8 Mpixelov (3264 x 2448 pixelov) Rozl. 4: 5 Mpixelov (2592 x 1944 pixelov) Rozl. 5: 3 Mpixely (2048 x 1536 pixelov)

Formát snímania	JPEG
Rozlíšenia videa/ rýchlosť snímania videa	Rozl. 1: 1920 x 1080 pixelov / 15 fps Rozl. 2: 1280 x 720 pixelov / 30 fps Rozl. 3: 720 x 480 pixelov / 30 fps Rozl. 4: 640 x 480 pixelov / 30 fps Rozl. 5: 320 x 240 pixelov / 30 fps
Formát nahrávania videa	AVI
Rozsah zachytenia pre automatické snímanie	asi 0,7–20 m vzdialenosť ku kamere
Uhol pokrytia senzo- ra pohybu	cca 100 ° od rohu k rohu
Pole snímania pre fotografie	horizontálne cca 96°/vertikálne cca 68°
Pole snímania pre videá	horizontálne cca 95°/vertikálne cca 50°
Krytie	IP54
Prevádzková teplota	-15 až +50°C
Skladovacia teplota	-20 až +60°C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 až 75 %
Rozmery (š x h x v)	cca 14,0 × 10,0 x 7,5 cm
Hmotnosť (vrátane 8 batérií)	cca 490 g

*Tieto rozlíšenia fotografií sú interpolované.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 330037_1907

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 91

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	91
Urheberrecht	91
Bestimmungsgemäße Verwendung	91
Hinweise zu Warenzeichen	92
Warnhinweise	92

Sicherheit 93

Grundlegende Sicherheitshinweise	93
Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien	95
Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit verschluckbaren Kleinteilen	95
Mögliche Verletzung von Rechten Dritter	96

Teilebeschreibung 98

Inbetriebnahme 100

Lieferumfang und Transportinspektion	100
Entsorgung der Verpackung	101
Anforderungen an den Aufstellort	101
Öffnen und Verschließen der Kamera	102
Einsetzen der Batterien/Stromversorgung	102
Videoanschluss	103
Speichermedien einsetzen	104
Adapterkarte verwenden	105

Bedienung und Betrieb 106

Ein- und Ausschalten, Einstellungen vornehmen	106
Montage mit Befestigungsgurt	116
Verwendung der Wandhalterung	117
Kamera ausrichten	119
Live-Modus aktivieren	120
Nachtaufnahmen	120
Aufnahmen auf dem Bildschirm anzeigen	121
Aufnahmen auf externem Bildschirm anzeigen	124
Aufnahmen auf einen Computer überspielen	124

Reinigung 125

Fehlerbehebung 126

Fehlerursachen und -behebung	126
--	-----

Lagerung bei Nichtbenutzung 128

Entsorgung 128

Gerät entsorgen	128
Batterien entsorgen	128

Anhang 129

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	129
Technische Daten	129
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	131
Service	133
Importeur	134

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist nur zur automatischen Aufzeichnung von digitalen Fotos und Videos, speziell zur Wildbeobachtung bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren

Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
-  **GEFAHR!** Im Lieferumfang befinden sich verschluckbare Kleinteile. Wurde ein Teil verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
-  **WARNUNG!** Von dem Gerät gehen Infrarotstrahlen aus. Schauen Sie im Betrieb nicht direkt in die Infrarot LEDs.
- Befestigen Sie das Gerät nicht an freistehenden oder besonders hohen Bäumen, da bei diesen die Blitzschlaggefahr besonders hoch ist. Wird der Baum, an dem die Kamera befestigt ist, vom Blitz getroffen, kann das Gerät zerstört werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
-  **WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.

-
- Sollten Sie ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder ähnlich unklare Situationen wahrnehmen, entnehmen Sie die Batterien oder trennen ein ggf. angeschlossenes Netzteil von der Stromversorgung und wenden sich an den Service (siehe Kapitel „Service“).



Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien keinen hohen Temperaturen aussetzen.
-  **WARNUNG!** Explosionsgefahr! Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden.
- Batterien nicht öffnen oder kurzschließen.
- Unterschiedliche Batterietypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden. Leere Batterien sollten wegen des erhöhten Auslauffrisikos entnommen werden. Auch bei Nichtgebrauch des Gerätes sollten die Batterien aus der Kamera entnommen werden.
-  **WARNUNG!** Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, gründlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wie Sie die Batterien in das Gerät einlegen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel „**Einsetzen der Batterien / Stromversorgung**“.



Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit verschluckbaren Kleinteilen

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den verschluckbaren Kleinteilen spielen. Sollte versehentlich ein verschluckbares Kleinteil verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Mögliche Verletzung von Rechten Dritter

Bei der Benutzung der Wildkamera müssen Sie folgende Hinweise beachten:

Urheberschutz

Grundsätzlich hat jede Person das Recht am eigenen Bild. Nach dem Urheberrechtsgesetz dürfen Bilder ohne Einwilligung der Betroffenen nur dann veröffentlicht werden, wenn die Personen lediglich als Beiwerk neben einer Landschaft oder sonstigen Örtlichkeiten erscheinen. Die Beantwortung der Frage, ob eine Person nur Beiwerk ist, hängt von den Umständen des Einzelfalls ab. Aus Gründen der Rechtssicherheit sollte in allen Fällen, in denen Aufnahmen mit Bezug zu identifizierbaren Personen möglich sind, über die Wildkamera informiert werden (siehe auch Abschnitt „Hinweispflicht“).

Schutz der Privatsphäre

Die Privatsphäre Anderer darf durch die aufgenommenen Bilder nicht verletzt werden. Richten Sie Ihre Kamera nicht in den Garten oder auf die Eingangstür Ihrer Nachbarwohnung, auch wenn diese Orte aus Ihrer eigenen Wohnung oder von öffentlichen Standorten aus einsehbar sind. Dies berechtigt nicht zur Veröffentlichung dieser Einsichten.

Personelle Bestimmbarkeit

Eine personelle Bestimmbarkeit liegt vor, wenn festgestellt werden kann, dass eine bestimmte Person zu einer bestimmten Zeit an einem bestimmten Ort war. Die Identifikation kann dabei auch über ein personenbezogenes Kennzeichen, wie z.B. das Fahrzeugkennzeichen, erfolgen. Eine personelle Bestimmbarkeit von Personen ist unbedingt zu vermeiden.

Überwachungskameras am Arbeitsplatz

Die Überwachung am Arbeitsplatz untersteht in Deutschland besonders strengen Auflagen. Arbeitgeber sollten auf Überwachungskameras am Arbeitsplatz vollständig verzichten, solange eine mögliche Rechtsverletzung nicht vollständig ausgeschlossen werden kann.

Überwachungskameras im Straßenverkehr

Bei Überwachungskameras mit Blick auf den Straßenverkehr empfiehlt es sich, den Standort der Kameras und den Bildausschnitt so zu konfigurieren, dass durch die Aufnahmen die Verkehrsteilnehmer nicht über die Autonummer bestimmbar sind. Auch Fahrzeugaufschriften können zu einer Bestimmbarkeit der Verkehrsteilnehmer führen.

Hinweispflicht

Ist eine Identifikation von Personen nicht auszuschließen, muss ein Hinweis auf die Überwachungskamera an allen Zugangswegen zum Aufnahmebereich gut erkennbar aufgestellt sein. Passanten müssen zudem darüber informiert werden, dass sie mit dem Betreten des Aufnahmebereichs ihre Einwilligung zur Aufnahme der Bilder erteilen und dass sie im Falle der Verweigerung der Einwilligung die Aufnahme vermeiden können, indem sie den Bereich nicht betreten. Hierbei ist auf die Freiwilligkeit der Erklärung zu achten. Befindet sich die Kamera an einer Stelle, die Betroffene passieren müssen, um zum Ziel zu gelangen (z.B. am Eingang einer Sehenswürdigkeit), so liegt mangels Freiwilligkeit keine wirksame Einwilligung vor. Beachten Sie zu möglichen Verletzungen von Rechten Dritter immer die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Einsatzlandes.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Abbildung A:

- ❶ Infrarot LEDs
- ❷ LED Anzeige (rot, grün, blau)
- ❸ Kameraobjektiv
- ❹ Verriegelungsöse
- ❺ Frontaler Bewegungssensor
- ❻ Seitliche Bewegungssensoren
- ❼ Mikrofonöffnung

Abbildung B:

- ❽ Baumhalterung
- ❾ Stativgewinde

Abbildung C:

- ❿ Bildschirm
- ⓫ Batteriefach
- ⓬ Verschlussklammern
- ⓭ Betriebswahlschalter (OFF - TEST - ON)
- ⓮ Lautsprecher
- ⓯ Bedienfeldtasten

Abbildung D:

- ⓶ DC-Anschlussbuchse (für Netzadapter; nicht mitgeliefert)

Abbildung E:

- 17 Speicherkarteneinschub (microSD)
- 18 Mini-USB-Buchse
- 19 AV-Buchse (Ausgang)
- 20 Stativgewinde

Abbildung F:

- 21 Stativschraube
- 22 Unterlegscheibe
- 23 Konterscheibe
- 24 Gelenk-Flügelschrauben
- 25 Bohrlöcher
- 26 Dübel
- 27 Schrauben

Abbildung G:

- 28 TV-Kabel (3,5 mm-Klinkenstecker auf Cinch; Audio/Video)
- 29 Mini-USB auf USB 2.0 Anschlusskabel
- 30 Befestigungsgurt
- 31 Gurtverschluss
- 32 Aufbewahrungsbox
- 33 Adapterkarte (microSD auf SD)
- 34 microSDHC-Speicherkarte (16 GB) (Symbolbild)
- 35 8 x 1,5 V Batterien Typ AA/Mignon/LR6 (Symbolbild)
- 36 Kurzanleitung (Symbolbild)
- 37 Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolien vom Gerät.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang (siehe Ausklappseiten).

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Wild-/Überwachungskamera WK 8 A2
- Wandhalterung
- 3 x Dübel 26
- 3 x Schraube 27
- TV-Kabel (3,5 mm-Klinkenstecker auf Cinch; Audio/Video) 28
- Mini-USB auf USB 2.0 Anschlusskabel 29
- Befestigungsgurt (2,5 cm breit, ca. 190 cm lang) 30
- Aufbewahrungsbox 32
- Adapterkarte (microSD auf SD) 33
- microSDHC-Speicherkarte (16 GB) 34
- 8 x 1,5 V Batterien Typ AA/Mignon/LR6 35
- Kurzanleitung 36
- Bedienungsanleitung 37

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Für die Montage der Wandhalterung benötigen Sie folgende zusätzliche Teile: Bleistift, Bohrmaschine, 6 mm Steinbohrer, Kreuzschlitz-Schraubendreher

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,

20 – 22: Papier und Pappe,

80 – 98: Verbundstoffe.

Anforderungen an den Aufstellort

Das Gerät entspricht der Schutzklasse IP54. Somit ist die Kamera staub- und spritzwassergeschützt und kann daher wetterunabhängig eingesetzt werden. Voller Staub- und Spritzwasserschutz ist allerdings nur gegeben, wenn die Kamera korrekt verschlossen ist und die Dichtung intakt und sauber sind.

Bitte beachten Sie, dass der Staub- u. Spritzwasserschutz nur noch eingeschränkt gegeben ist, wenn das Gerät mit einem externen Netzteil betrieben wird.

Öffnen und Verschließen der Kamera

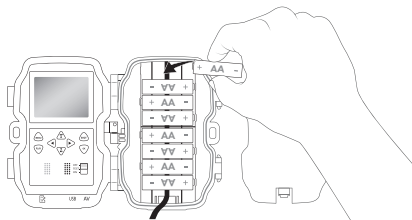
Die Bedientasten, Anschlüsse und das Batteriefach befinden sich im Inneren der Kamera.

- ◆ Lösen Sie die beiden seitlichen Verschlussklammern 12, um die Kamera zu öffnen.
- ◆ Um die Kamera wieder zu verschließen, haken Sie die Metallbügel der Verschlussklammern in die Halterungen ein und drücken dann die Plastiklasche nach unten.

Zwischen den beiden Verschlussklammern befindet sich eine Verriegelungsöse 4, mit der Sie die Kamera mit Hilfe eines Vorhängeschlosses sicher verschließen können.

Einsetzen der Batterien/Stromversorgung

- ◆ Um Batterien 35 in das Gerät einzulegen, öffnen Sie die Kamera.
- ◆ Drücken Sie nun den Klemmverschluss an der Unterseite des Batteriefachdeckels etwas nach oben und heben Sie den Batteriefachdeckel ab.
- ◆ Setzen Sie 4 oder 8 1,5 V-Batterien Typ AA/Mignon/LR6 in das Batteriefach 11 ein. Beachten Sie dabei, wie in der Abbildung dargestellt, die angegebene Polarität und dass Sie die Batterien auf das schwarze Textilband legen. Das schwarze Textilband dient zur vereinfachten Batterienentnahme.



HINWEIS

- ▶ Bei Verwendung von 4 Batterien können diese entweder alle in den oberen Teil oder alle in den unteren Teil des Batteriefachs eingesetzt werden. Andere Kombinationen sind nicht möglich.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach wieder. Achten Sie darauf, dass der Batteriefachdeckel hörbar einrastet.
- ◆ Sollten Sie das Gerät über einen Netzadapter (nicht mitgeliefert) betreiben, öffnen Sie die Gummidichtung an der linken Seite der Kamera und stecken Sie den Stecker des Netzadapterkabels in die DC-Anschlussbuchse **16**. Der Netzadapter muss eine Gleichspannung von 6 V und mindestens 1,5 A liefern. Verwenden Sie einen Hohlstecker, an dessen innerem Pol der Pluspol anliegt (⊖—⊕). Der Betrieb über einen Netzadapter ist auch mit eingelegten Batterien möglich. Fällt eine der Spannungsquellen aus, wird der Betrieb über die andere aufrecht erhalten.

ACHTUNG

- ▶ Bei Verwendung eines Netzadapters ist der Spritzwasserschutz des Gerätes nicht mehr gegeben.

Videoanschluss

HINWEIS

- ▶ Die Kamera kann das Videobild und den Ton an einen externen Monitor bzw. an den Video/Audio-Eingang eines Fernsehgerätes übertragen. Bitte beachten Sie hierzu auch die Anleitung des jeweiligen Wiedergabegerätes.
- ◆ Schließen Sie dazu das beiliegende TV-Kabel **28** an die AV-Buchse **19** der Kamera und an einem AV-Eingang eines geeigneten Monitors an.

Speichermedien einsetzen

HINWEIS

- ▶ Da die Kamera über keinen eingebauten Speicher verfügt, funktioniert sie nur bei eingesetzter microSDHC-Speicherkarte **34**.
- ▶ Das Gerät unterstützt microSDHC-Speicherkarten mit bis zu 32 GB Kapazität.
- ▶ Verwenden Sie eine microSDHC-Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 10. Bei Speicherkarten mit einer niedrigeren Geschwindigkeitsklasse als 10 kann es zu Fehldarstellungen bei der Aufnahme kommen.

ACHTUNG

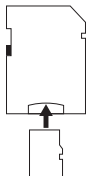
- ▶ Halten Sie die Speicherkarte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Erschütterungen, Staub, Hitze und direkte Sonnenbestrahlung, um Betriebsstörungen zu vermeiden.
 - ▶ Beachten Sie beim Einstecken der Speicherkarte die auf dem Kartensteckplatz angegebene Einsteckposition. Stecken Sie die Speicherkarte niemals mit Gewalt in den Kartensteckplatz. Verbiegen oder Verkanten Sie die Speicherkarte nicht.
 - ▶ Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis die Speicherkarte die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann. Bewahren Sie die Speicherkarte in der Aufbewahrungsbox **32** auf.
- ◆ Um die microSDHC-Speicherkarte in den Speicherkarteneinschub **17** des Gerätes einzusetzen, führen Sie sie in den Einschub ein, bis sie einrastet. Dabei müssen die Kontaktflächen der Speicherkarte in die Richtung der Kamerafront weisen.

- ♦ Um die microSDHC-Speicherkarte 34 aus dem Speicherkarteneinschub 17 des Gerätes zu entnehmen, drücken Sie leicht auf die nach außen ragende Kante der Speicherkarte, so dass diese ausrastet. Entnehmen Sie dann die Speicherkarte.

Adapterkarte verwenden

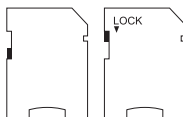
Die microSDHC-Speicherkarte 34 wird mit einer praktischen Adapterkarte (microSD auf SD) 33 ausgeliefert, damit Sie die microSDHC-Speicherkarte in allen Geräten mit SD-Kartensteckplatz verwenden und auf die Daten zugreifen können.

- ♦ Setzen Sie die microSD-Speicherkarte, wie in der Abbildung dargestellt, in die Adapterkarte ein.



HINWEIS

- Die Adapterkarte verfügt über eine Verriegelung zum Schreibschutz. Um die microSDHC-Speicherkarte von Schreibzugriffen zu schützen, schieben Sie den seitlichen Schreibschutzschalter in die Position „LOCK“ (siehe Abbildung).
- Der Schreibschutzschalter schützt die microSDHC-Speicherkarte nur während sie sich in der Adapterkarte befindet. Sobald Sie die microSDHC-Speicherkarte herausnehmen, steht kein Schreibschutz mehr zur Verfügung.

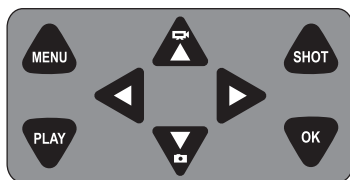


Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zu Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Ein- und Ausschalten, Einstellungen vornehmen

Nach Herstellen der Stromversorgung schieben Sie den Betriebswahlschalter **13** in die Stellung „TEST“, um die auf den folgenden Seiten beschriebenen Einstellungen mit Hilfe der Bedienfeldtasten **15** vorzunehmen:



- ◆ Drücken Sie die -Taste, um vom Video- auf den Fotomodus umzuschalten. Das dargestellte Symbol oben links im Display, zeigt Ihnen den aktuellen Modus.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um vom Foto- auf den Videomodus umzuschalten.
- ◆ Drücken Sie die **SHOT**-Taste, um eine Aufnahme (Foto oder Video) manuell zu starten. Erneutes drücken der **SHOT**-Taste beendet die Aufnahme.
- ◆ Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Einstellungs-Menü zu öffnen.



-
- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um den gewünschten Menüeintrag auszuwählen, den Sie dann mit der **OK**-Taste aufrufen. Wenn Sie Einstellungen ändern, müssen Sie diese immer mit der **OK**-Taste bestätigen. Wenn Sie Einstellungen nicht mit der **OK**-Taste bestätigen werden diese nicht gespeichert. Mit der **MENU**-Taste wechseln Sie jeweils eine Menüebene zurück.

Modus

Zum Auswählen, ob bei Bewegungserkennung Fotos oder Videos aufgenommen werden sollen. Im Modus „Foto & Video“ nimmt die Kamera, je nach Einstellung, ein bis neun Fotos und anschließend ein Video auf.

Fotoauflösung

Wählen Sie die Fotogröße aus: 3 MP, 5 MP, 8 MP (voreingestellt), 12 MP oder 16 MP. Je größer die eingestellte Auflösung ist, desto mehr Details lassen sich auf den Aufnahmen erkennen. Allerdings ist die mögliche Anzahl der Aufnahmen bei hoher Auflösung geringer, da die Speicherkarte schneller voll ist.

Serienaufnahme

Wählen Sie die Anzahl der Fotos aus, die bei Auslösung im Foto-Modus in Folge aufgenommen werden sollen. Neben der Einzelaufnahme (1 Foto) können Sie bis maximal „9 Fotos in Serie“ auswählen.

Videoauflösung

Wählen Sie die Videoauflösung aus: 1920 × 1080P, 1280 × 720P, 720 × 480P, 640 × 480P oder 320 × 240P.

Je höher die Auflösung ist, desto detailreicher sind die Aufnahmen. Bei höherer Auflösung ist die Kapazität der Speicherkarte schneller erschöpft.

Zeitraffer-Videoauflösung

Wählen Sie die Zeitraffer-Videoauflösung aus: $2592 \times 1944\text{P}$ oder $2048 \times 1536\text{P}$. Je höher die Auflösung ist, desto detailreicher sind die Aufnahmen. Bei höherer Auflösung ist die Kapazität der Speicherkarte schneller erschöpft. Die Einstellung gilt nur für Zeitraffer-Aufnahmen.

Videolänge

Wählen Sie mit den **▲/▼**-Tasten die Länge der Videoaufzeichnung zwischen 3 – 59 Sekunden bzw. 1 – 10 Minuten aus, die bei Auslösung im Video-Modus aufgenommen werden soll. Je länger Sie die Aufzeichnungszeit wählen, umso geringer ist die Betriebsdauer. Voreingestellt ist eine Videolänge von 5 Sekunden.

Tonaufnahme

Wenn die Kamera bei der Aufnahme von Videos auch Toninformationen aufzeichnen soll, wählen Sie hier „Ein“.

Aufnahmeintervall

Hier wählen Sie mit den **▲/▼**-Tasten den Zeitraum aus, für den die Kamera mindestens pausiert, bevor sie auf nachfolgende Auslösungen des Hauptsensors nach der Ersterfassung reagiert. Während des gewählten Intervalls nimmt die Kamera keine Bilder oder Videos auf. Dadurch wird verhindert, dass zu viele Aufnahmen des gleichen Ereignisses die Speicherkarte füllen. 5 – 59 Sekunden bzw. 1 – 60 Minuten können ausgewählt werden.

Seitliche Bewegungsmelder

Hier können Sie die beiden seitlichen Bewegungssensoren **6** ein- oder ausschalten. Werden die seitlichen Bewegungssensoren z. B. durch sich bewegende Äste gestört, wählen Sie „Aus“, bestätigen mit der **OK**-Taste und schalten die seitlichen Bewegungssensoren damit ab. Ansonsten werden durch die sich bewegenden Äste Aufnahmen ausgelöst. Voreingestellt ist „Ein“.

Sensor Empfindlichkeit

Stellen Sie hier die Empfindlichkeit des frontalen Bewegungssensors **5** ein. Wählen Sie „Hoch“ für Innenbereiche und Umgebungen mit wenigen Störeinflüssen wie z. B. Äste im Wind, „Mittel“ für Außenbereiche und Umgebungen mit normalen Störeinflüssen und „Gering“ für Außenbereiche und Umgebungen mit hohen Störeinflüssen. Auch die Temperatur beeinflusst die Empfindlichkeit. Die Einstellung „Hoch“ eignet sich für eine warme Umgebungstemperatur, während Sie für kalte Umgebungen die Einstellung „Gering“ wählen sollten.

HINWEIS

- ▶ Bei Auslieferung ist die Empfindlichkeit des frontalen Bewegungssensors **5** auf „Mittel“ voreingestellt. Diese Voreinstellung ist für die meisten Einsatzbereiche geeignet.
- ▶ Beachten Sie, dass bei der Einstellung „Hoch“ die Wahrscheinlichkeit von Fehlauflösungen erhöht ist. Bei der Einstellung „Gering“ kann es dazu führen, dass evtl. kleine Tiere nicht erfasst werden.

Ziel-Aufnahmezeit / Ziel-Aufnahmezeit 2

In den beiden Menüpunkten können zwei unterschiedliche Zeitspannen eingestellt werden. Dabei können sich Zeiträume überschneiden, ohne die Aufnahmezeit zu beeinflussen. Wählen Sie „Ein“, wenn die Kamera nur während einer bestimmten Zeitspanne aktiv sein soll. Die in beiden Menüs eingestellte Aufnahmezeit ist auch für die Zeitraffer-Aufnahmen gültig. Im anschließend erscheinenden Bildschirmmenü können Sie dann die Start- und Endzeit für die aktive Phase einstellen:

Ziel-Aufnahmezeit einstellen	
Start:	Stopp:
Std: Min	Std: Min
00:00	00:00

-
- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Stunde für den Start der aktiven Phase einzustellen.
 - ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld. Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Minute für den Start der aktiven Phase einzustellen.
 - ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld. Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Stunde für das Ende der aktiven Phase einzustellen.
 - ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld. Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die Minute für das Ende der aktiven Phase einzustellen.

Die hier vorgenommenen Einstellungen gelten für jeden Tag. Außerhalb der aktiven Phase nimmt die Kamera keine Aufnahmen auf.

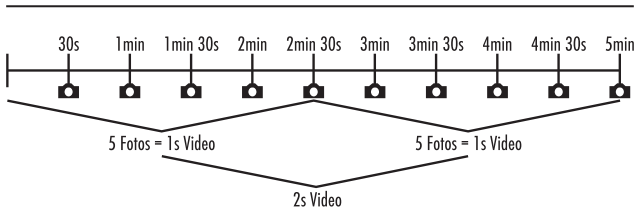
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Zeitraffer-Aufnahme

Mit dieser Funktion erstellt die Kamera automatisch Aufnahmen in einem einstellbaren Intervall. Dies ist z. B. hilfreich, wenn Sie das Aufblühen von Pflanzen o. Ä. beobachten wollen.

Mit der Einstellung „Normal“ werden einzelne Videos erstellt. Die Einstellung im Menü „Videolänge“ bestimmt die Aufnahmelänge der einzelnen Videos. Der hier im Menü eingestellte Aufnahmeabstand, ist der Abstand zwischen den einzelnen Videos. Es werden so viele einzelne Videos erstellt, wie es die Einstellung im Menü „Ziel-Aufnahmezeit“ erlaubt. Ist die eingestellte „Ziel-Aufnahmezeit“ auf „Aus“ gestellt, werden so viele einzelne Videos erstellt, bis die Speicherkarte voll ist oder die Aufnahme manuell abgebrochen wird.

Mit der Einstellung „Zeitraffer-Video“ wird ein Video durch die Fotos der Zeitraffer-Aufnahme erstellt. Eine Sekunde des Videos besteht dabei aus fünf aufgezeichneten Fotos.



Beachten Sie bei den Einstellungen der Kamera, dass Sie mindestens fünf Fotos benötigen, um ein Video zu erzeugen. Die im Menü „Ziel-Aufnahmezeit“ eingestellte Aufnahmezeit ist auch für die Zeitraffer-Aufnahme gültig.

Wenn Sie „Normal“ oder „Zeitraffer-Video“ mit der **OK**-Taste bestätigen, können Sie im anschließend erscheinenden Bildschirmmenü den gewünschten Aufnahmeabstand einstellen:



- ◆ Drücken Sie die **▲/▼**-Tasten, um die Stunden des gewünschten Aufnahmeabstands einzustellen.
- ◆ Wechseln Sie mit der **▶**-Taste zum nächsten Feld „Min“. Drücken Sie die **▲/▼**-Tasten, um die Minuten des gewünschten Aufnahmeabstands einzustellen.
- ◆ Wechseln Sie mit der **▶**-Taste zum nächsten Feld „Sek“. Drücken Sie die **▲/▼**-Tasten, um die Sekunden des gewünschten Aufnahmeabstands einzustellen.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

HINWEIS

- Bei aktivierter Zeitraffer-Aufnahme sind die Bewegungssensoren deaktiviert.

Sprache

Hier können Sie Englisch, Deutsch, Polnisch, Finnisch, Schwedisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Tschechisch oder Slowakisch als Menüsprache auswählen.

Nachtmodi

Wählen Sie hier eine passende Einstellung für Ihre Fotoaufnahmen bei Dunkelheit. Die Einstellung „Max. Details“, stellt Fotos schärfer dar, reduziert die dunklen Bildbereiche nur wenig und erzeugt ein hohes Bildrauschen. Die Einstellung „Min. Unschärfe“, stellt Fotos unschärfer dar, reduziert die dunklen Bildbereiche stärker und erzeugt wenig Bildrauschen. Die Einstellung „Ausgeglichen“ ist an der Kamera voreingestellt.

Beleuchtung

Hier können Sie die Beleuchtung für Fotos und Videos einstellen, die die Infrarot LEDs ❶ an der Vorderseite der Wildkamera abgeben sollen. Die Infrarot LEDs ❶ können Motive bis zu 20 m beleuchten. Je weiter sich ein Motiv von der Kamera entfernt befindet, desto mehr Beleuchtung wird benötigt. „Niedrige Beleuchtung“ ist geeignet für Tiere, die sich nahe der Kamera befinden. „Hohe Beleuchtung“ ist hingegen geeignet für Tiere, die sich weiter entfernt von der Kamera befinden. „Normale Beleuchtung“ ist an der Kamera voreingestellt.

Dateien überschreiben

Wenn die Speicherkapazität Ihrer microSDHC-Speicherkarte ❸4 erschöpft ist, wählen Sie „Ein“, um trotzdem weitere Aufnahmen zu speichern. Beim Erstellen von weiteren Aufnahmen werden dabei alte Dateien auf Ihrer microSDHC-Speicherkarte ❸4 automatisch gelöscht. Es wird zuerst die älteste gespeicherte Datei gelöscht. Danach die zweitälteste usw. Es werden so viele Dateien gelöscht, bis die neue Aufnahme auf die microSDHC-Speicherkarte ❸4 passt. Sie können Dateien nur überschreiben, wenn sich der Betriebswahlschalter ❶3 in der Stellung „ON“ befindet.

Batterie-Warnung

Hier bietet Ihnen das Gerät die Einstellmöglichkeit, ob Sie informiert werden möchten, dass die Kapazität der Batterien fast erschöpft ist. Voreingestellt ist „Aus“. Bei eingeschalteter Funktion, blinkt die LED Anzeige ② rot, wenn die Kapazität der Batterien fast erschöpft ist.

Zeit & Datum

Hier können Sie Uhrzeit und Datum, das Zeitformat (12/24 Std) sowie das Datumsformat (TT/MM/JJJJ, JJJJ/MM/TT oder MM/TT/JJJJ) einstellen.

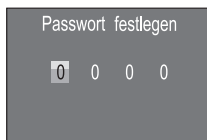
- ◆ Wechseln Sie mit den ◀/▶-Tasten zwischen den Werten und verändern Sie den ausgewählten Wert mit den ▲/▼-Tasten.
- ◆ Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Fotostempel

Hier wählen Sie aus, ob Fotos mit oder ohne Zeitstempel abgespeichert werden. Sie können wählen, ob der Stempel aus Zeit und Datum besteht (Voreinstellung) oder ob nur das Datum verwendet wird. Wenn ein Stempel abgespeichert wird, wird zusätzlich automatisch die aktuelle Mondphase und die Umgebungstemperatur in Grad Celsius (°C) und Grad Fahrenheit (°F) abgespeichert.

Passwortschutz

Wählen Sie „Ein“, wenn Sie die Kamera durch Eingabe eines Passwortes vor unbefugtem Zugriff schützen wollen. Im anschließend erscheinenden Bildschirmmenü können Sie dann eine vierstellige Zahlenkombination einstellen:



Passwort festlegen

0 0 0 0

-
- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um die erste Zahl zwischen 0 – 9 auszuwählen.
 - ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld.
 - ◆ Wiederholen Sie die voran beschriebenen Schritte, um alle vier Zahlen einzustellen.
 - ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Die eingestellte Zahlenkombination wird ab jetzt bei jedem Einschalten der Kamera abgefragt, bevor diese bedient werden kann.

Wenn Sie das Passwort fünfmal falsch eingeben, schaltet sich die Kamera ab. Schalten Sie die Kamera wieder ein, für fünf weitere Passwordeingaben.

Sollten Sie die Zahlenkombination vergessen haben, gehen Sie wie folgt vor, um die Kamera zu entsperren und in den Auslieferungszustand zurück zu versetzen:

- ◆ Laden Sie die Software der Wildkamera im Produktunterstützungsbereich auf www.kompernass.com herunter.
- ◆ Entpacken Sie die Datei und kopieren die Dateien „ISP_SD.bin“ und „Rom_CodeWK8A2.bin“ auf eine leere Speicherkarte.
- ◆ Schieben Sie die Speicherkarte ins Gerät, während der Betriebswahlschalter **13** in der OFF-Position steht.
- ◆ Halten Sie die ▲-Taste gedrückt, während Sie den Betriebswahlschalter in die TEST-Position schieben. Halten Sie die ▲-Taste solange gedrückt, bis auf dem Bildschirm **10** die Meldung „Firmware upgrading... Keep Table“ erscheint.
- ◆ Nach ca. 20 Sekunden schaltet sich die Kamera aus.
- ◆ Schalten Sie die Kamera wieder ein, indem Sie den Betriebswahlschalter in die OFF-Position und anschließend in die TEST-Position stellen. Die Kamera ist jetzt wieder ohne Eingabe eines Passwortes bedienbar.

HINWEIS

- Sämtliche zuvor vorgenommenen Einstellungen werden durch diese Prozedur in den Auslieferungszustand zurückversetzt.

Akustisches Signal

Hier bietet Ihnen das Gerät die Einstellmöglichkeit, ob Sie bei Betätigung der Tasten einen Ton hören (voreingestellt) oder nicht.

Speicherkarte formatieren

Beim Formatieren der microSDHC-Speicherkarte **34** werden alle darauf gespeicherten Dateien unwiederbringlich gelöscht. Bevor Sie eine Speicherkarte in der Kamera verwenden, die neu ist oder zuvor in einem anderen Gerät verwendet wurde, sollten Sie diese zunächst formatieren.

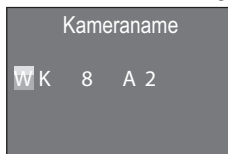
- ♦ Wählen Sie in diesem Fall die Einstellung „Ja“ mit der **OK**-Taste aus. Das Formatieren beginnt. Während der Formatierung erscheint „Bitte warten“.

ACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass sich keine noch benötigten Dateien auf der Speicherkarte befinden!

Kameraname

Wählen Sie „Ein“, wenn Sie bei gespeicherten Fotostempeln einen Namen hinzufügen möchten. Im anschließend erscheinenden Bildschirmmenü können Sie dann einen zehnstelligen Namen einstellen:



-
- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um eine Zahl, einen Buchstaben oder ein Leerzeichen auszuwählen.
 - ◆ Wechseln Sie mit der ►-Taste zum nächsten Feld.
 - ◆ Wiederholen Sie die voran beschriebenen Schritte, um alle zehn Zeichen einzustellen. Die voreingestellten Zeichen „WK 8 A2“ müssen durch ein Leerzeichen ersetzt werden, wenn sie nicht im Namen erscheinen sollen.
 - ◆ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um dieses Untermenü zu schließen.

Einstellungen zurücksetzen

Wenn Sie in diesem Menüpunkt „Ja“ wählen und mit der **OK**-Taste bestätigen, werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen sowie ein ggf. gesetztes Passwort gelöscht und der Auslieferungszustand wiederhergestellt.

Version

In diesem Menüpunkt können Sie sich den Versionsstand der Kamerasoftware anzeigen lassen.

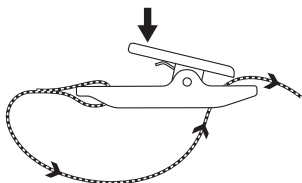
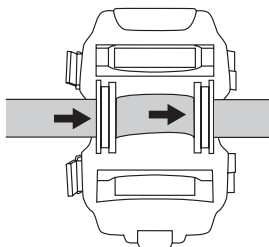
Montage mit Befestigungsgurt

HINWEIS

- Beachten Sie vor der Montage, dass der Erfassungsbereich für automatische Aufnahmen zwischen 0,7 und 20 m liegt.

Benutzen Sie den mitgelieferten Befestigungsgurt **30**, um die Kamera an einem Baum oder anderem Objekt zu befestigen.

Die nachfolgenden Abbildungen zeigen Ihnen, wie Sie den Befestigungsgurt durch die Baumhalterung **8** und den Gurtverschluss **31** führen müssen.



- ◆ Hängen Sie die Kamera nun wie gewünscht auf und drücken Sie die Klammer des Gurtverschlusses nach unten.
- ◆ Ziehen Sie den Befestigungsgurt stramm, bis die Kamera einen festen Halt hat und lassen Sie dann die Klammer wieder los.
- ◆ Um die Kamera wieder zu lösen, drücken Sie die Klammer des Gurtverschlusses nach unten und ziehen Sie den Befestigungsgurt aus dem Gurtverschluss heraus.

Verwendung der Wandhalterung

Mit Hilfe der mitgelieferten Wandhalterung können Sie die Kamera an Wänden oder Decken fest montieren. Bevor Sie die Wandhalterung montieren, sollten Sie sicherstellen, dass alle vorhandenen Schrauben fest angezogen sind.

ACHTUNG

- ▶ Achten Sie darauf, dass an der vorgesehenen Bohrstelle keine elektrischen Leitungen, Wasser- oder Heizungsrohre verlegt sind!
- ▶ Die mitgelieferten Dübel sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Bitte prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel. Das verwendete Montagematerial muss immer für den jeweiligen Montageort geeignet sein. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie bei der Montage an Decken, dass Sie die Kamera nicht „auf den Kopf“ gedreht montieren. Die Aufnahmen können im nachhinein nicht gedreht werden.
- ◆ Markieren Sie die Bohrlöcher **25**, in dem Sie den Fuß der Wandhalterung an den gewünschten Montageort halten und die Löcher anzeichnen.
- ◆ Bohren Sie mit der Bohrmaschine und einem 6 mm Bohrer die Löcher und stecken Sie die Dübel **26** bündig hinein.
- ◆ Schrauben Sie die Wandhalterung mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **27** an die Wand.
- ◆ Setzen Sie nun die Kamera mit dem Stativgewinde **9** bzw. **20** auf die Stativschraube **21** und schrauben Sie die Kamera ein Stück weit (ca. 3 Umdrehungen) ein.
- ◆ Drehen Sie die Kamera in die gewünschte Richtung und arretieren Sie sie mit der Konterscheibe **23**.
- ◆ Um die Kamera in die endgültige Position zu bringen, öffnen Sie die beiden Gelenk-Flügelschrauben **24** ein wenig, richten die Kamera aus und fixieren die Position durch Festziehen der beiden Gelenk-Flügelschrauben.

Kamera ausrichten

Im Testmodus können Sie den optimalen Erfassungswinkel und die Reichweite der Bewegungssensoren **5**, **6** ermitteln.

HINWEIS

- Wägen Sie bei der Ausrichtung ab, ob der Einsatz der seitlichen Bewegungssensoren für das gewünschte Beobachtungsergebnis sinnvoll sein kann. Sie können die seitlichen Bewegungssensoren im zuvor beschriebenen Menü ein- oder ausschalten.

Richten Sie die Kamera wie folgt aus:

Befestigen Sie die Kamera in 1–2 Meter Höhe an einem Baum o. Ä. und richten Sie die Kamera in die gewünschte Richtung aus. Gehen Sie nun langsam von einer Seite des anvisierten Bereichs zur anderen Seite. Beobachten Sie dabei die LED Anzeige **2**. Blinkt diese blau, so wurden Sie von einem der ggf. eingeschalteten seitlichen Bewegungssensoren **6** erfasst. Blinkt sie grün, wurden Sie vom frontalen Bewegungssensor **5** erfasst. Auf diese Weise können Sie die beste Position zur Ausrichtung der Kamera ausfindig machen.

Nur wenn der Betriebswahlschalter **13** in der TEST-Position steht, blinkt die LED Anzeige auf, sobald einer der Bewegungssensoren eine Bewegung erfasst hat. Im normalen Betrieb erfolgt hier keine LED-Anzeige.

Damit das Gerät nicht aufgrund irrelevanter Bewegungen unnötige Aufnahmen macht, sollten Sie die Kamera weder an sonnigen Plätzen einsetzen, noch im Bereich von Ästen, die sich im Wind bewegen können. Der Erfassungswinkel der Sensoren liegt bei ca. 100° von Ecke zu Ecke. Das Aufnahmefeld für Fotos liegt bei horizontal ca. 96° und vertikal ca. 68°. Das Aufnahmefeld für Videos liegt bei horizontal ca. 95° und vertikal ca. 50°.

Live-Modus aktivieren

Der normale Betrieb des Gerätes ist der sogenannte Live-Modus. In diesem Modus werden Aufnahmen über die Bewegungssensoren ⑤, ⑥ ausgelöst. Um den Live-Modus einzustellen, schieben Sie den Betriebswahlschalter ⑬ in die Position „ON“. Nach 15 Sekunden erlischt die rote LED der LED Anzeige ②, danach beginnt die Kamera selbstständig zu arbeiten und geht in den Standby-Modus. Sobald Wildtiere o. Ä. unmittelbar in den Erfassungsbereich der zentralen Sensorzone treten, beginnt die Kamera je nach Konfiguration mit der Aufzeichnung von Fotos und/oder Videos.

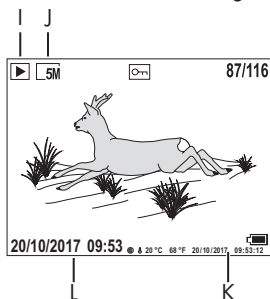
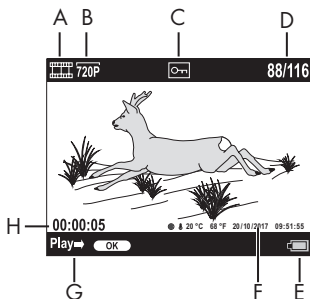
Wenn Wildtiere von der Seite in den Erfassungsbereich der seitlichen Bewegungssensoren ⑥ kommen, erfassen diese die Bewegung und aktivieren die Kamera. Während die Wildtiere sich weiter in den Erfassungsbereich des frontalen Bewegungssensors ⑤ bewegen, nimmt die Kamera Fotos und/oder Videos auf. Wenn die Wildtiere sich nach dem Eintritt in den Erfassungsbereich der seitlichen Bewegungssensoren ⑥ wegbewegen, schaltet die Kamera ab und geht in den Standby-Modus.

Nachtaufnahmen

Bei Nachtaufnahmen liefern die Infrarot LEDs ① an der Vorderseite der Wildkamera das nötige Licht, um Aufnahmen zu ermöglichen. Die LEDs strahlen in einem großen Winkel ab. Dies erlaubt Nachtaufnahmen in einer Distanz von ca. 3 m bis 20 m, ohne dabei das Objekt überzubelichten. Reflektierende Gegenstände (z. B. Verkehrsschilder) können allerdings auch innerhalb dieser Reichweite zu Überbelichtungen führen. Bitte beachten Sie, dass Nachtaufnahmen in schwarz/weiß erfolgen.

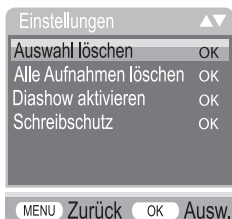
Aufnahmen auf dem Bildschirm anzeigen

- ◆ Schieben Sie den Betriebswahlschalter in die Position „TEST“.
Nun sehen Sie das Live-Bild der Kamera.
- ◆ Drücken Sie die **PLAY**-Taste, um den Wiedergabemodus zu aktivieren.
Je nach vorhandener Datei, erscheint eine der beiden Anzeigen:



- A: Anzeige für Videoaufnahme
- B: Anzeige der Videoauflösung
- C: Schreibschutzanzeige für die angezeigte Datei
- D: Nummer der aktuellen Aufnahme/Gesamtzahl der Aufnahmen
- E: Batteriestandsanzeige
- F: Mondphase, Grad Celsius, Grad Fahrenheit, Datum und Uhrzeit der Aufnahme (Fotostempel)
- G: Wiedergabe mit der **OK**-Taste starten
- H: Anzeige der Videolänge
- I: Anzeige für Fotoaufnahme
- J: Anzeige der Fotoauflösung
- K: Mondphase, Grad Celsius, Grad Fahrenheit, Datum und Uhrzeit der Aufnahme (Fotostempel)
- L: Datum und Uhrzeit der Aufnahme

- ◆ Mit den ▲/▼-Tasten können Sie nun durch die Aufnahmen blättern und auf dem Bildschirm 10 betrachten.
- ◆ Drücken Sie während der Fotoanzeige, einmal oder mehrfach die **SHOT**-Taste, um in das Bild hinein zu zoomen.
- ◆ Drücken Sie einmal oder mehrfach die **OK**-Taste, um heraus zu zoomen.
- ◆ Drücken Sie einmal oder mehrfach die ▲- oder ▼-Taste, um den Bildausschnitt auf- oder abwärts zu bewegen.
- ◆ Drücken Sie einmal oder mehrfach die ◀- oder ▶-Taste, um den Bildausschnitt seitlich zu bewegen. Wenn ein Bild vergrößert dargestellt wird, wird die entsprechende Position des Zooms oben rechts im Bildschirm 10 angezeigt.
- ◆ Handelt es sich bei der aktuell angewählten Aufnahme um ein Video, drücken Sie die **OK**-Taste, um das Video abspielen zu lassen.
- ◆ Drücken Sie die **OK**-Taste erneut, um das Video anzuhalten.
- ◆ Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Video zu stoppen.
- ◆ Wenn Sie jetzt die **MENU**-Taste drücken, öffnet sich das Einstellungsmenü:



- ◆ Drücken Sie die ▲/▼-Tasten, um den gewünschten Menüeintrag auszuwählen, den Sie dann mit der **OK**-Taste aufrufen. Mit der **MENU**-Taste wechseln Sie jeweils eine Menüebene zurück.

Auswahl löschen

Mit dieser Funktion können Sie einzelne Aufnahmen von der Speicherkarte löschen. Nachdem Sie diese Funktion aufgerufen haben, bewegen Sie den Auswahlbalken auf „Löschen“ und drücken die **OK**-Taste, um die aktuell angezeigte Aufnahme zu löschen.

Alle Aufnahmen löschen

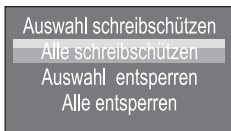
Mit dieser Funktion können Sie alle Aufnahmen von der Speicherkarte löschen. Nachdem Sie diese Funktion aufgerufen haben, bewegen Sie den Auswahlbalken auf „Löschen“ und drücken die **OK**-Taste, um alle Aufnahmen zu löschen.

Diashow aktivieren

Mit dieser Funktion können Sie die gespeicherten Fotos von der Speicherkarte in einer automatisch Abfolge für je ca. 2 Sekunden anzeigen lassen. Um die Abfolge zu stoppen und das gerade angezeigte Foto dauerhaft anzeigen zu lassen, drücken Sie die **OK**-Taste.

Schreibschutz

Mit dieser Funktion können Sie einzelne oder alle gespeicherten Aufnahmen gegen unbeabsichtigtes Löschen schützen.



- ♦ Wählen Sie „Auswahl schreibschützen“, um die gerade angeählte Aufnahme gegen versehentliches Löschen zu schützen.
- ♦ Wählen Sie „Alle schreibschützen“, um alle bereits gespeicherten Aufnahmen gegen versehentliches Löschen zu schützen.
- ♦ Wählen Sie „Auswahl entsperren“, um den Schreibschutz für die gerade angewählte Aufnahme aufzuheben.

-
- ◆ Wählen Sie „Alle entsperren“, um den Schreibschutz aller bereits gespeicherten Aufnahmen aufzuheben.

Wenn Sie eine schreibgeschützte Datei anwählen, erscheint das Schreibschutzsymbol  oben im Bildschirm 10.

Aufnahmen auf externem Bildschirm anzeigen

- ◆ Stellen Sie den Betriebswahlschalter 13 in die TEST-Position.
- ◆ Stecken Sie den 3,5 mm-Klinkenstecker des mitgelieferten TV-Kabels 28 in die AV-Buchse 19 der Kamera, und die Cinch-Stecker in den Audio- und Video-Eingang eines TV-Gerätes o. Ä. Der eingebaute Bildschirm 10 wird deaktiviert, wenn die Verbindung zu einem externen Bildschirm hergestellt wurde.

Aufnahmen auf einen Computer überspielen

- ◆ Stecken Sie den Mini-USB-Stecker des mitgelieferten USB-Kabels 29 in die Mini-USB-Buchse 18 der Kamera.
- ◆ Stecken Sie den USB-Stecker in einen freien USB-2.0-Anschluss eines eingeschalteten Computers. Solange die Kamera angeschlossen ist, erscheint im Display der Kamera die Anzeige „MSDC“.

Dieser erkennt das Gerät nun als „Wechseldatenträger“ und installiert automatisch die benötigten Treiber. Anschließend kann mit dem Datei-Explorer der Inhalt der microSDHC-Speicherkarte 34 angezeigt werden. Führen Sie dann die gewünschten Dateioperationen durch.

Reinigung

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen handelsübliche Spülmittel und Wasser. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Gerät eindringt.
- Halten Sie die Dichtung zwischen den beiden Gehäuseteilen stets sauber, damit keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen und es beschädigen kann. Verschmutzung der Dichtung kann den Staub- und Spritzwasserschutz (IP54) einschränken.
- Halten Sie auch stets die Dichtung, die die DC-Anschlussbuchse **16** schützt, sauber.
- Pflegen Sie die Dichtungen regelmäßig mit etwas Gummipflegemittel, damit diese geschmeidig bleiben. Nur so können die Dichtungen das Geräteinnere vor Feuchtigkeit schützen.
- Sollten Sie die Dichtungen austauschen wollen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel Service).

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Kamera funktioniert nicht.	Keine Batterien eingelegt.	Setzen Sie 4 Stück 1,5 V-Batterien AA/Mignon/LR6 in das Batteriefach 11 ein.
	Die Batterien sind erschöpft.	Ersetzen Sie die Batterien in der Kamera. Sollten Sie mit der Betriebsdauer der Batterien unzufrieden sein, setzen Sie zusätzlich 4 Stück 1,5 V-Batterien AA/Mignon/LR6 in das Batteriefach ein.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Bilder sind überbelichtet.	Die Kamera ist auf reflektierende Gegenstände ausgerichtet.	Ändern Sie die Ausrichtung der Kamera.
	Direkte Sonneneinstrahlung könnte das Gerät treffen, evtl. auch nur zu bestimmten Uhrzeiten (Sonnenstand beachten).	
Die Aufnahmen enthalten Bildfehler (Artefakte).	Die verwendete Speicherkarte hat evtl. eine zu niedrige Geschwindigkeitsklasse oder ist defekt.	Verwenden Sie eine neue Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 10 und formatieren diese zu Beginn.
Es befinden sich keine Aufnahmen auf der Speicherkarte, obwohl die Einstellungen der Kamera korrekt sind.	Sie haben die Kamera so installiert, dass kein Wild in die Erfassungsbereiche der Bewegungssensoren treten kann.	Ändern Sie den Installationsort der Kamera.
Die Kamera fertigt zu viele unbeabsichtigte Aufnahmen.	Die Kamera könnte von Astbewegungen im Wind ausgelöst worden sein.	Ändern Sie den Installationsort und/oder die Ausrichtung der Kamera.
	Die Empfindlichkeit der Bewegungssensoren könnte zu hoch eingestellt sein.	Reduzieren Sie die Empfindlichkeit der Bewegungssensoren.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Lagerung bei Nichtbenutzung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen,

sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Wildkamera	
Betriebsspannung und Stromaufnahme	6 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 1,5 A 4 oder 8 x 1,5 V Batterien AA/Mignon/LR6
microSDHC-Kartenslot	2 GB bis 32 GB Karten werden unterstützt
Empfohlene Geschwindigkeitsklasse der Speicherkarte	Klasse 10
Bildschirm	2,3" TFT Farb-LC-Display (ca. 5,8 cm Bilddiagonale)
Standbyzeit	Bis zu 6 Monaten (beim Betrieb mit 8 Batterien)
Foto Auflösungen	Aufl. 1: 16 MPixel (4608 x 3456 Pixel)* Aufl. 2: 12 MPixel (4000 x 3000 Pixel)* Aufl. 3: 8 MPixel (3264 x 2448 Pixel) Aufl. 4: 5 MPixel (2592 x 1944 Pixel) Aufl. 5: 3 MPixel (2048 x 1536 Pixel)

Aufnahmeformat	JPEG
Video-Auflösungen / Video-Bildrate	Aufl. 1: 1920 x 1080 Pixel / 15 fps Aufl. 2: 1280 x 720 Pixel / 30 fps Aufl. 3: 720 x 480 Pixel / 30 fps Aufl. 4: 640 x 480 Pixel / 30 fps Aufl. 5: 320 x 240 Pixel / 30 fps
Aufnahmeformat Video	AVI
Erfassungsbereich für automatische Aufnahmen	ca. 0,7–20 m Distanz zur Kamera
Erfassungswinkel Bewegungssensor	ca. 100° von Ecke zu Ecke
Aufnahmefeld für Fotos	horizontal ca. 96°/vertikal ca. 68°
Aufnahmefeld für Videos	horizontal ca. 95°/vertikal ca. 50°
Schutzart	IP54
Betriebstemperatur	-15 bis +50°C
Lagertemperatur	-20 bis +60°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %
Abmessungen (B x T x H)	ca. 14,0 × 10,0 x 7,5 cm
Gewicht (inkl. 8 Batterien)	ca. 490 g

*Diese Fotoauflösungen sind interpoliert.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40
CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 330037_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

11 / 2019 · Ident.-No.: WK8A2-102019-2

IAN 330037_1907